II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2022/926

z 15. júna 2022,

ktorým sa po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz rúr a rúrok z tvárnej liatiny (tiež známej ako liatina s guľôčkovým grafitom) s pôvodom v Indii

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ([1]) (ďalej len „základné nariadenie“), a najmä na jeho článok 11 ods. 2,

keďže:

1. POSTUP

1.1. Predchádzajúce prešetrovania a platné opatrenia

(1) Vykonávacím nariadením (EÚ) 2016/388 ([2]) (ďalej len „pôvodné nariadenie“) Európska komisia (ďalej len „Komisia“) uložila konečné antidumpingové clo na dovoz rúr a rúrok z tvárnej liatiny (tiež známej ako liatina s guľôčkovým grafitom) s pôvodom v Indii (ďalej len „pôvodné opatrenia“). Prešetrovanie, ktoré viedlo k uloženiu pôvodných opatrení, sa ďalej uvádza ako „pôvodné prešetrovanie“.

(2) Uložené antidumpingové clo sa pohybovalo v rozsahu od 0 % pre spoločnosť Electrosteel Castings Ltd do 14,1 % pre spoločnosť Jindal Saw Limited a „všetky ostatné spoločnosti“.

(3) Vykonávacím nariadením (EÚ) 2016/387 ([3]) Komisia takisto uložila konečné vyrovnávacie clo na ten istý výrobok. Uložené vyrovnávacie clo sa pohybovalo v rozsahu od 8,7 % pre spoločnosť Jindal Saw Limited do 9 % pre spoločnosť Electrosteel Castings Ltd a „všetky ostatné spoločnosti“.

([1]) Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21.

([2]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/388 zo 17. marca 2016, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz rúr a rúrok z tvárnej zliatiny (tiež známej ako zliatina s guľôčkovým grafitom) s pôvodom v Indii (Ú. v. EÚ L 73, 18.3.2016, s. 53).

([3]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/387 zo 17. marca 2016, ktorým sa ukladá konečné vyrovnávacie clo na dovoz rúr a rúrok z tvárnej zliatiny (tiež známej ako zliatina s guľôčkovým grafitom) s pôvodom v Indii (Ú. v. EÚ L 73, 18.3.2016, s. 1).

(4) V nadväznosti na rozsudky Všeobecného súdu vo veciach T-300/16 a T-301/16 ([4]) Komisia opravila chyby zistené Všeobecnými súdmi pri výpočte antidumpingového a vyrovnávacieho cla pre spoločnosť Jindal Saw Limited. Vykonávacími nariadeniami (EÚ) 2020/526 ([5]) a (EÚ) 2020/527 ([6]) Komisia opätovne uložila spoločnosti Jindal Saw Limited nové konečné antidumpingové clo vo výške 3 % a vyrovnávacie clo vo výške 6 %.

(5) V súčasnosti platné sadzby antidumpingových ciel sú v rozsahu od 0 % pre spoločnosť Electrosteel Castings Ltd po 3 % pre spoločnosť Jindal Saw Limited a 14,1 % pre „všetky ostatné spoločnosti“. V súčasnosti platné vyrovnávacie clá sú vo výške 6 % pre spoločnosť Jindal Saw Limited a 9 % pre spoločnosť Electrosteel Castings Ltd a „všetky ostatné spoločnosti“.

1.2. **Žiadosť o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti**

(6) Komisii bola po uverejnení oznámenia o blížiacom sa uplynutí platnosti ([7]) doručená žiadosť o revízne prešetrovanie podľa článku 11 ods. 2 základného nariadenia.

(7) Žiadosť o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti podali 21. decembra 2020 spoločnosti Saint-Gobain PAM, Saint-Gobain PAM Deutschland GmbH a Saint-Gobain PAM España S.A. (ďalej len „žiadatelia“) v mene výrobcov z Únie, ktorých výroba predstavuje viac ako 50 % celkovej výroby rúr a rúrok z tvárnej liatiny v Únii. Žiadosť o revízne prešetrovanie bola odôvodnená tým, že uplynutie platnosti opatrení by pravdepodobne malo za následok pokračovanie alebo opätovný výskyt dumpingu a ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie.

1.3. **Začatie revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti**

(8) Keďže Komisia konštatovala, že existujú dostatočné dôkazy na začatie revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti, na základe článku 11 ods. 2 základného nariadenia začala 17. marca 2021 revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti, pokiaľ ide o dovoz rúr a rúrok z tvárnej liatiny s pôvodom v Indii (ďalej len „dotknutá krajina“) do Únie. Komisia uverejnila oznámenie o začatí revízneho prešetrovania v *Úradnom vestníku Európskej únie* ([8]) (ďalej len „oznámenie o začatí revízneho prešetrovania“).

(9) V ten istý deň Komisia začala aj revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti vyrovnávacích opatrení, pokiaľ ide o dovoz toho istého výrobku ([9]).

1.4. **Obdobie revízneho prešetrovania a posudzované obdobie**

(10) Prešetrovanie pokračovania alebo opätovného výskytu dumpingu a ujmy sa vzťahovalo na obdobie od 1. januára 2020 do 31. decembra 2020 (ďalej len „obdobie revízneho prešetrovania“). Preskúmanie trendov relevantných z hľadiska posúdenia pravdepodobnosti pokračovania alebo opätovného výskytu ujmy sa vzťahovalo na obdobie od 1. januára 2017 do konca obdobia revízneho prešetrovania (ďalej len „posudzované obdobie“).

([4]) Rozsudok Všeobecného súdu z 10. apríla 2019, Jindal Saw Ltd a Jindal Saw Italia SpA/Európska komisia, T-301/16, ECLI:EU:T:2019:234 a T-300/16, ECLI:EU:T:2019:235.

([5]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/526 z 15. apríla 2020, ktorým sa v nadväznosti na rozsudok Všeobecného súdu vo veci T-300/16 opätovne ukladá konečné vyrovnávacie clo na dovoz rúr a rúrok z tvárnej liatiny (tiež známej ako liatina s guľôčkovým grafitom) s pôvodom v Indii, pokiaľ ide o spoločnosť Jindal Saw Limited (Ú. v. EÚ L 118, 16.4.2020, s. 1).

([6]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/527 z 15. apríla 2020, ktorým sa v nadväznosti na rozsudok Všeobecného súdu vo veci T-301/16 opätovne ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz rúr a rúrok z tvárnej liatiny (tiež známej ako liatina s guľôčkovým grafitom) s pôvodom v Indii, pokiaľ ide o spoločnosť Jindal Saw Limited (Ú. v. EÚ L 118, 16.4.2020, s. 14).

([7]) Oznámenie o blížiacom sa uplynutí platnosti určitých antidumpingových opatrení (Ú. v. EÚ C 210, 24.6.2020, s. 29).

([8]) Oznámenie o začatí revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti antidumpingových opatrení uplatniteľných na dovoz rúr a rúrok z tvárnej liatiny s pôvodom v Indii (Ú. v. EÚ C 90, 17.3.2021, s. 19).

([9]) Oznámenie o začatí revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti antisubvenčných opatrení uplatniteľných na dovoz rúr a rúrok z tvárnej liatiny s pôvodom v Indii (Ú. v. EÚ C 90, 17.3.2021, s. 8).

1.5. **Zainteresované strany**

(11) V oznámení o začatí revízneho prešetrovania Komisia vyzvala zainteresované strany, aby sa na ňu obrátili s cieľom zúčastniť sa na prešetrovaní. Komisia okrem toho osobitne informovala výrobcov z Únie, známych výrobcov v Indii a indické orgány, známych dovozcov, používateľov, ako aj združenia, o ktorých je známe, že sa ich začatie revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti dotýka, a vyzvala ich na účasť.

(12) Zainteresované strany mali možnosť vyjadriť sa k začatiu revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti a požiadať o vypočutie pred Komisiou a/alebo úradníkom pre vypočutie v obchodných konaniach. Žiadna zo zainteresovaných strán nepožiadala o vypočutie.

a) ***Výber vzorky***

(13) V oznámení o začatí revízneho prešetrovania Komisia uviedla, že v súlade s článkom 17 základného nariadenia môže vybrať vzorku zainteresovaných strán.

Výber vzorky výrobcov z Únie

(14) Komisia v oznámení o začatí revízneho prešetrovania uviedla, že predbežne vybrala vzorku troch výrobcov z Únie. Títo výrobcovia z Únie sú súčasťou tej istej skupiny spoločností. Komisia vzorku vybrala na základe objemu výroby a predaja podobného výrobku v Únii v období revízneho prešetrovania, t. j. medzi 1. januárom 2020 a 31. decembrom 2020. Konečná vzorka výrobcov z Únie predstavovala [70 – 85] % odhadovanej celkovej výroby v Únii a [70 – 85] % odhadovaného celkového objemu predaja podobného výrobku v Únii a zaistilo sa ňou aj primerané geografické rozloženie.

(15) V súlade s článkom 17 ods. 2 základného nariadenia Komisia vyzvala zainteresované strany, aby sa k predbežnej vzorke vyjadrili, nedostala však nijaké pripomienky. Predbežná vzorka sa preto potvrdila a usúdilo sa, že je pre výrobné odvetvie Únie reprezentatívna.

Výber vzorky dovozcov

(16) S cieľom rozhodnúť o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpiť Komisia požiadala neprepojených dovozcov, aby poskytli informácie uvedené v oznámení o začatí revízneho prešetrovania. Keďže sa však neprihlásili žiadni neprepojení dovozcovia, výber vzorky nebol potrebný.

Výber vzorky výrobcov v Indii

(17) Komisia požiadala všetkých známych výrobcov v Indii o poskytnutie informácií uvedených v oznámení o začatí revízneho prešetrovania, aby mohla rozhodnúť o potrebe výberu vzorky a v prípade kladného rozhodnutia k nemu pristúpiť. Komisia okrem toho požiadala indickú vládu, aby identifikovala a/alebo kontaktovala prípadných ďalších výrobcov, ktorí by mohli mať záujem zúčastniť sa na prešetrovaní.

(18) Keďže odpoveď v súvislosti s výberom vzorky poskytli v stanovenej lehote len traja výrobcovia, Komisia sa rozhodla, že výber vzorky nie je potrebný.

b) ***Dotazníky***

(19) Komisia zaslala dotazníky skupine troch výrobcov z Únie zaradených do vzorky a trom vyvážajúcim výrobcom, ktorí poskytli odpoveď v súvislosti s výberom vzorky. Rovnaké dotazníky boli v deň začatia revízneho prešetrovania sprístupnené aj online ([10]).

(20) Komisii boli doručené vyplnené dotazníky od troch výrobcov z Únie zaradených do vzorky a jedného z vyvážajúcich výrobcov, spoločnosti Tata Metaliks Limited. Ďalší dvaja vyvážajúci výrobcovia napriek tomu, že predložili odpovede v súvislosti s výberom vzorky, následne nepredložili vyplnený dotazník, a teda nespolupracovali pri prešetrovaní.

([10]) https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?ref=ong&id=2521&sta=1&en=20&page=1&c_order=date&c_order_dir=Down.

c) ***Overovanie***

(21) Vzhľadom na pandémiu ochorenia COVID-19 a opatrenia na obmedzenie pohybu zavedené rôznymi tretími krajinami Komisia nemohla vykonať overovania na mieste podľa článku 16 základného nariadenia v priestoroch vyvážajúceho výrobcu. Namiesto toho v súlade so svojím oznámením o dôsledkoch vypuknutia ochorenia COVID-19 na antidumpingové a antisubvenčné prešetrovania na diaľku krížovo skontrolovala všetky informácie, ktoré považovala za potrebné pre svoje zistenia ([11]). Komisia vykonala krížovú kontrolu na diaľku v prípade tohto vyvážajúceho výrobcu:

— Tata Metaliks Limited.

(22) Komisia vyhľadala a overila všetky informácie, ktoré považovala za potrebné na účely prešetrovania. Overovanie na mieste podľa článku 16 základného nariadenia sa uskutočnilo v priestoroch týchto výrobcov z Únie a prepojeného predajcu v Taliansku:

— Saint-Gobain PAM, Pont-à-Mousson, Francúzsko,

— Saint-Gobain PAM Deutschland GmbH, Saarbrücken, Nemecko,

— Saint-Gobain PAM Italia S.P.A, Miláno, Taliansko.

1.6. **Ďalší postup**

(23) Komisia 18. marca 2022 poskytla základné skutočnosti a úvahy, na základe ktorých zamýšľa zachovať platné antidumpingové clá. Všetkým stranám sa poskytla lehota, v rámci ktorej mohli k tomuto poskytnutiu informácií predložiť pripomienky.

(24) Pripomienky v stanovenej lehote predložila len spoločnosť Tata Metaliks Limited. Pripomienky Komisia posúdila a v náležitých prípadoch zohľadnila. Žiadna strana nepožiadala o vypočutie.

1.7. **Pripomienky týkajúce sa začatia revízneho prešetrovania**

(25) Jeden používateľ, t. j. spoločnosť Hydro Mat Benelux, a jeden vyvážajúci výrobca, t. j. spoločnosť Tata Metaliks Limited, predložili pripomienky týkajúce sa začatia revízneho prešetrovania.

(26) Komisia poznamenala, že spoločnosť Tata Metaliks Limited predložila svoje pripomienky týkajúce sa začatia revízneho prešetrovania 17. februára 2022, teda viac ako deväť mesiacov po lehote 37 dní odo dňa uverejnenia oznámenia o začatí revízneho prešetrovania stanovenej v bode 5.2 oznámenia o začatí revízneho prešetrovania. Komisia preto toto podanie nezohľadnila.

(27) Komisia poznamenala, že hoci spoločnosť Hydro Mat Benelux predložila pripomienky týkajúce sa začatia revízneho prešetrovania, táto spoločnosť pri prešetrovaní plne nespolupracovala. Táto spoločnosť konkrétne nevyplnila dotazník určený používateľom, ktorý by sa dal použiť na krížovú kontrolu niektorých vyhlásení uvedených ďalej, t. j. napríklad predajných cien vyvážajúcich výrobcov alebo dokumentov súvisiacich s verejným obstarávaním.

(28) Po prvé spoločnosť Hydro Mat Benelux tvrdila, že konanie by sa malo ukončiť, keďže žiadosť nebola podaná do troch mesiacov pred dátumom uplynutia platnosti, ako sa uvádza v oznámení o blížiacom sa uplynutí platnosti ([12]).

(29) Komisia objasnila, že dátum predloženia uvedený v oznámení o začatí revízneho prešetrovania nezodpovedá dátumu predloženia žiadosti. Ako možno vidieť v otvorenej verzii žiadosti o revízne prešetrovanie k dispozícii od 17. marca 2021 v spise, ktorý nemá dôverný charakter, ku ktorej majú prístup všetky zainteresované strany, žiadosť bola riadne predložená 18. decembra 2020, teda v lehote stanovenej v článku 11 ods. 2 základného nariadenia. Tvrdenie sa preto zamietlo.

([11]) Oznámenie o dôsledkoch vypuknutia ochorenia COVID-19 na antidumpingové a antisubvenčné prešetrovania (Ú. v. EÚ C 86, 16.3.2020, s. 6).

([12]) Ú. v. EÚ C 210, 24.6.2020, s. 29.

(30) Po druhé spoločnosť Hydro Mat Benelux tvrdila, že v žiadosti sa nadmerne uplatňovala dôvernosť. Výrobné odvetvie Únie konkrétne indexovalo všetky ukazovatele týkajúce sa jeho hospodárskej výkonnosti. Strana sa odvolala na vykonávacie nariadenie (EÚ) 2020/1336 ([13]), v ktorom Komisia sprístupnila mikroekonomické údaje jediného výrobcu z Únie.

(31) Komisia poznamenala, že vo vykonávacom nariadení (EÚ) 2020/1336 boli všetky mikroukazovatele (predajné ceny a objemy predaja, jednotkové výrobné náklady, náklady práce, konečný stav zásob, ziskovosť atď.) poskytnuté v rozpätiach alebo indexoch.

(32) Komisia navyše usúdila, že verzia žiadosti o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti vložená do spisu, ktorý je zainteresovaným stranám k dispozícii na nahliadnutie, obsahovala všetky základné dôkazy a zhrnutia údajov označených ako dôverné, ktoré nemajú dôverný charakter, aby zainteresované strany mohli počas konania poskytovať zmysluplné pripomienky a uplatňovať svoje právo na obhajobu.

(33) Komisia v tejto súvislosti ďalej pripomenula, že článok 19 základného nariadenia umožňuje chrániť dôverné informácie za okolností, za ktorých by vyzradenie mohlo poskytnúť veľkú konkurenčnú výhodu konkurentovi alebo by malo nepriaznivé dôsledky pre osobu poskytujúcu informácie alebo na osobu, od ktorej táto osoba informácie získala. Tieto tvrdenia sa preto zamietli.

(34) Po tretie táto strana tvrdila, že prvý polrok 2020 neodrážal bežné hospodárske okolnosti, a usúdila, že toto obdobie nie je reprezentatívne na vypracovanie výhľadového posúdenia dôsledkov uplynutia platnosti predmetných opatrení. Strana tvrdila, že záporná výkonnosť výrobného odvetvia Únie v prvom polroku 2020 bola zapríčinená negatívnymi hospodárskymi vplyvmi v dôsledku pandémie COVID-19 a zvýšením nákladov na suroviny na svetových trhoch, ktoré nebolo možné preniesť na odberateľov. Okrem toho tvrdila, že hlavné ukazovatele za obdobie 2017 – 2019 nepreukázali zraniteľnosť, ale skôr zdravé výrobné odvetvie Únie, najmä pri analýze výroby, výrobnej kapacity, zásob, investícií, predajných cien a ziskovosti.

(35) Komisia pripomenula, že v článku 11 ods. 2 základného nariadenia sa vyžaduje, aby žiadosť o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti obsahovala dostatočné dôkazy, že uplynutie platnosti opatrení by pravdepodobne malo za následok pokračovanie alebo opätovný výskyt ujmy. V tomto prípade špecifická analýza ujmy v žiadosti o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti obsahovala dôkazy poukazujúce na výrazné prenikanie indického dovozu na trh Únie za ceny, ktoré výrazne podhodnocovali ceny výrobného odvetvia Únie a boli výrazne pod jeho predajnými cenami. Komisia preto usúdila, že žiadosť o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti obsahovala dostatočné dôkazy o pokračovaní ujmy, a toto tvrdenie zamietla.

(36) Po štvrté strana analyzovala obdobie 2017 – 2020 a uviedla, že dostupné údaje o dovoze nepodporujú tvrdenie o pravdepodobnosti opätovného výskytu ujmy. Strana ďalej tvrdila, že indické vývozné ceny, rozpätia podhodnotenia ceny a predaja pod cieľovú cenu vypočítané žiadateľom neboli spoľahlivé, keďže vývozné ceny odrážali transferovú cenu medzi prepojenými stranami, t. j. indickými výrobcami a ich prepojenými dcérskymi spoločnosťami. Napokon strana tvrdila, že indickí výrobcovia zvýšili svoju výrobnú kapacitu s cieľom vyriešiť otázku rastúceho domáceho trhu v Indii a že hlavní indickí vyvážajúci výrobcovia neplánovali rozšíriť svoju výrobnú kapacitu.

(37) Komisia usúdila, že žiadnym z tvrdení sa nevyvrátil záver, že existujú dostatočné dôkazy na začatie antidumpingového revízneho prešetrovania. Žiadosť o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti totiž obsahovala dostatočné dôkazy o tom, že dumpingový dovoz spôsobil na stave výrobného odvetvia Únie značnú ujmu. Žiadatelia konkrétne poskytli nielen výpočty cenového podhodnotenia na úrovni hranice, ale aj na úrovni dodávok do priestorov zákazníkov, z čoho vyplynulo cenové podhodnotenie minimálne vo výške 14,9 %. Špecifická analýza ujmy v žiadosti o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti poukázala na zvýšené prenikanie dovozu z Indie na trh Únie (v absolútnom aj relatívnom vyjadrení) za ceny, ktorými sa významne podhodnocovali ceny výrobného odvetvia Únie. Stav výrobného odvetvia Únie zjavne utrpel značnú ujmu, ktorá sa prejavila napríklad poklesom predaja a podielu na trhu alebo zhoršením finančných výsledkov. Tvrdenie sa preto zamietlo.

([13]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2020/1336 z 25. septembra 2020, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých polyvinylalkoholov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 315, 29.9.2020, s. 1), odôvodnenie 442 a odôvodnenia 460 – 471.

(38) Pokiaľ ide o tvrdenie, že zvýšenie výroby v Indii bude zamerané len na indický trh, strana neposkytla žiadne dôkazy. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.

(39) Po piate strana tvrdila, že všeobecné otázky týkajúce sa konkurencieschopnosti by nemali odôvodňovať zistenie pokračovania alebo opätovného výskytu ujmy. Strana uviedla rôzne body, ako napríklad skutočnosť, že spotreba v Únii sa od krízy eurozóny znížila s poklesom verejných výdavkov, čo malo negatívny vplyv na konkurencieschopnosť výrobného odvetvia Únie, hospodársku súťaž v oblasti plastových rúrok, ťažkosti s prilákaním zamestnanosti, zachovanie dominantného postavenia, tlak lacnejšieho čínskeho dovozu na proces zadávania zákaziek.

(40) Toto tvrdenie sa rieši v odôvodnení 155.

(41) Po poskytnutí informácií spoločnosť Tata Metaliks Limited uviedla, že údaje v žiadosti o revízne prešetrovanie týkajúce sa údajov výrobného odvetvia Únie a dovozu sa vzťahovali na obdobie od júla 2019 do júna 2020. V oznámení o začatí revízneho prešetrovania sa však stanovilo obdobie revízneho prešetrovania od januára 2020 do decembra 2020. Podľa názoru spoločnosti mali žiadatelia aktualizovať žiadosť o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti na základe obdobia revízneho prešetrovania stanoveného v oznámení o začatí revízneho prešetrovania a tieto údaje mali byť sprístupnené stranám. Komisia podľa nej tým, že stranám neposkytla takúto aktualizovanú žiadosť o revízne prešetrovanie, porušila články 6.1.2 a 6.4 antidumpingovej dohody WTO.

(42) Po prvé, je bežnou praxou Komisie vychádzať pri svojich zisteniach z najnovších dostupných údajov. Takéto údaje nemusia nevyhnutne zodpovedať obdobiu stanovenému v žiadosti o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti, keďže v čase podania žiadosti o revízne prešetrovanie nemuseli byť k dispozícii. Antidumpingová dohoda WTO neobsahuje žiadne ustanovenie, v ktorom by sa od Komisie vyžadovalo, aby pri svojich zisteniach vychádzala z toho istého obdobia, aké bolo stanovené v žiadosti o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti. Po druhé, všetky strany mali počas prešetrovania možnosť vyjadriť sa k zisteniam a dôkazom, ktoré sa týkali obdobia revízneho prešetrovania stanoveného v oznámení o začatí revízneho prešetrovania. Komisia preto usúdila, že neporušila žiadne procesné práva ani antidumpingovú dohodu WTO, a tvrdenie zamietla.

(43) Spoločnosť Tata Metaliks Limited takisto poukázala na skutočnosť, že Komisia zamietla jej pripomienky k začatiu revízneho prešetrovania, pretože boli predložené po uplynutí lehoty stanovenej v oznámení o začatí revízneho prešetrovania (pozri odôvodnenie 26). Podľa jej názoru by sa lehota uplatňovala až po doručení revidovaných údajov žiadateľom, ktoré by sa týkali obdobia revízneho prešetrovania stanoveného v oznámení o začatí revízneho prešetrovania. Spoločnosť Tata Metaliks Limited takisto tvrdila, že možnosť predkladať podania týkajúce sa právnych otázok aj po uplynutí lehôt predstavuje „ustálenú zásadu prirodzenej spravodlivosti“ a „ustálené právne stanovisko vo všetkých jurisdikciách“.

(44) Ako sa vysvetľuje v odôvodnení 42, obdobie revízneho prešetrovania sa týkalo najnovšieho obdobia, za ktoré boli k dispozícii údaje, a toto obdobie nie vždy zodpovedá predbežnému posúdeniu v žiadosti o revízne prešetrovanie. Okrem toho lehota uvedená v oznámení o začatí revízneho prešetrovania výslovne súvisela s dátumom uverejnenia oznámenia, a nie so žiadnym iným dátumom, ako je napríklad dátum predloženia akýchkoľvek informácií stranou. V rámci lehoty uvedenej v oznámení o začatí revízneho prešetrovania sa nerozlišuje medzi právnymi a skutkovými otázkami a vzťahuje sa rovnako na obe. Komisia preto toto tvrdenie zamietla.

2. DOTKNUTÝ VÝROBOK A PODOBNÝ VÝROBOK

2.1. Dotknutý výrobok

(45) Dotknutým výrobkom je ten istý výrobok ako v pôvodnom prešetrovaní, t. j. rúry a rúrky z tvárnej liatiny (tiež známej ako liatina s guľôčkovým grafitom) (ďalej len „rúrky z tvárnej liatiny“) s vylúčením rúr a rúrok z tvárnej liatiny bez vnútorného a vonkajšieho náteru (ďalej len „holé rúrky“), s pôvodom v Indii, v súčasnosti patriace pod číselné znaky KN ex 7303 00 10 (kód TARIC 7303 00 10 10) a ex 7303 00 90 (kód TARIC 7303 00 90 10) (ďalej len „dotknutý výrobok“).

(46) Rúrky z tvárnej liatiny sa používajú na zásobovanie pitnou vodou, kanalizáciu a zavlažovanie poľnohospodárskej pôdy. Rozvod vody cez rúrky z tvárnej liatiny môže fungovať na základe tlaku alebo iba na základe gravitácie. Rúrky sa vyrábajú s priemerom od 60 mm do 2 000 mm a s dĺžkou 5,5, 6,7 alebo 8 metrov. Zvyčajne sú obložené cementom alebo inými materiálmi a z vonkajšej strany sú pozinkované, natreté alebo obalené páskou. Hlavnými koncovými používateľmi sú podniky verejných služieb.

2.2. **Podobný výrobok**

(47) Ako sa už zistilo v pôvodnom prešetrovaní, aj v tomto revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti sa potvrdilo, že nasledujúce výrobky majú rovnaké základné fyzické, chemické a technické vlastnosti, ako aj rovnaké základné použitia:

— dotknutý výrobok,

— výrobok vyrábaný a predávaný na domácom trhu dotknutej krajiny a

— výrobok vyrábaný a predávaný v Únii výrobným odvetvím Únie.

(48) Tieto výrobky sa preto považujú za podobné výrobky v zmysle článku 1 ods. 4 základného nariadenia.

3. **PRAVDEPODOBNOSŤ POKRAČOVANIA ALEBO OPÄTOVNÉHO VÝSKYTU DUMPINGU**

(49) V súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia a ako sa uvádza v oznámení o začatí revízneho prešetrovania, Komisia skúmala, či je pravdepodobné, že by uplynutie platnosti existujúcich opatrení viedlo k pokračovaniu alebo opätovnému výskytu dumpingu. Komisia po prvé preskúmala, či dumping pokračoval v období revízneho prešetrovania (ďalej len „ORP“) (bod 3.1), a po druhé, či existuje pravdepodobnosť jeho pokračovania alebo opätovného výskytu, ak uplynie platnosť opatrení (bod 3.2).

3.1. **Pokračovanie dumpingu v období revízneho prešetrovania**

3.1.1. *Vývoj dovozu po uložení opatrení*

(50) V pôvodnom období prešetrovania ([14]) India vyvážala do Únie [80 000 – 100 000] ton dotknutého výrobku (na základe údajov za EÚ27) ([15]). Medzi rokmi 2016 až 2018 po uložení konečných opatrení v marci 2016 dovoz klesol a kolísal od 38 000 do 55 000 ton ročne. V roku 2019 sa dovoz z Indie opäť zvýšil na [64 000 – 75 000] ton.

(51) Počas obdobia revízneho prešetrovania sa dovoz dotknutého výrobku znížil na [44 000 – 52 000] ton. Po období revízneho prešetrovania sa dovoz v roku 2021 opäť zvýšil na úroveň z roku 2019.

(52) Celkovo zostal dovoz dotknutého výrobku z Indie počas obdobia revízneho prešetrovania na významnej úrovni a predstavoval približne [10 – 14] % trhu Únie v porovnaní s podielom na trhu [15 – 20] %, ktorý indický dovoz predstavoval počas pôvodného obdobia prešetrovania.

3.1.2. *Spolupráca indických výrobcov a základ pre zistenia*

(53) So spoluprácou pôvodne súhlasili traja indickí výrobcovia. Dve z týchto spoločností/skupín spoločností však neskôr od spolupráce odstúpili (pozri bod 1.5). Jediná spolupracujúca spoločnosť, Tata Metaliks Limited, v období revízneho prešetrovania predávala väčšinu svojej výroby na domácom trhu. Jej celkový nahlásený objem vývozu do Únie bol zanedbateľný, pričom zodpovedal [< 1 %] celkového objemu dovozu dotknutého výrobku z Indie do Únie ([16]). Vzhľadom na veľmi malé množstvá, ktoré spoločnosť Tata Metaliks Limited vyvážala do Únie, Komisia usúdila, že vývoz spoločnosti Tata Metaliks Limited nemôže predstavovať spoľahlivý základ na určenie toho, či je dovoz z Indie do Únie naďalej dumpingový.

(54) Keďže celkový vývoz dotknutého výrobku počas obdobia revízneho prešetrovania zostal pomerne vysoký (pozri odôvodnenie 51), Komisia vychádzala pri svojich zisteniach o pokračovaní dumpingu v súvislosti s dovozom z Indie do Únie z najlepších dostupných skutočností v súlade s článkom 18 základného nariadenia. V tejto súvislosti pri svojich zisteniach vychádzala zo štatistických údajov o dovoze zaznamenaných Eurostatom.

([14]) Od 1. októbra 2013 do 30. septembra 2014.
([15]) Údaje v pôvodnom prešetrovaní boli z dôvodu dôvernosti uvedené v rozpätiach alebo indexoch.
([16]) Vyvezené množstvá predstavovali v ORP [< 1 %] z hľadiska obratu dotknutého výrobku.

3.1.3. *Normálna hodnota*

(55) Na určenie normálnej hodnoty Komisia najskôr preskúmala údaje, ktoré predložil jediný spolupracujúci výrobca, spoločnosť Tata Metaliks Limited. Počas ORP táto spoločnosť predávala významné množstvá dotknutého výrobku na domácom trhu. Spoločnosť Tata Metaliks Limited zaznamenala ceny na domácom trhu vo svojom účtovnom systéme na základe dĺžkových metrov. Na stanovenie dumpingu spoločnosť Tata Metaliks Limited prepočítala uvedené ceny pomocou konverzného pomeru z metrov na kg. Prešetrovaním sa zistilo, že metóda správne neodrážala skutočnú hmotnosť výrobku a výsledné ceny za kg preto neboli z hľadiska skutočných predajných cien reprezentatívne. Komisia sa preto rozhodla, že na určenie normálnej hodnoty nepoužije informácie predložené spoločnosťou Tata Metaliks Limited, a namiesto toho bude vychádzať z dostupných skutočností v súlade s článkom 18 základného nariadenia.

(56) Po poskytnutí informácií spoločnosť Tata Metaliks Limited uviedla, že metodika, ktorú uplatnila pri prepočte mernej jednotky v prípade predaja na domácom trhu z dĺžky na hmotnosť, nebola nesprávna. Komisiu preto požiadala, aby pri určení normálnej hodnoty zohľadnila jej údaje.

(57) Komisia poznamenala, že okrem všeobecného tvrdenia spoločnosť Tata Metaliks Limited nepredložila žiadny konkrétny argument o presnosti údajov predložených spoločnosťou. Na rozdiel od tvrdenia spoločnosti Tata Metaliks Limited Komisia počas krížovej kontroly na diaľku (pozri odôvodnenie 21) zistila značné nezrovnalosti medzi nahlásenou a skutočnou hmotnosťou predaných výrobkov. Komisia preto trvala na svojom stanovisku, že údaje spoločnosti Tata Metaliks Limited na určenie normálnej hodnoty nemožno použiť.

(58) Keďže nespolupracoval žiadny iný výrobca v Indii, Komisia stanovila normálnu hodnotu na základe dostupných skutočností, a najmä na základe informácií uvedených v žiadosti o revízne prešetrovanie. Tieto informácie zahŕňali ponúkané, dohodnuté a zaplatené ceny za rôzne množstvá, priemery a druhy dotknutého výrobku vo viacerých rôznych štátoch a obciach.

3.1.4. *Vývozná cena*

(59) Keďže Komisia usúdila, že nízke vývozné množstvá spoločnosti Tata Metaliks Limited (pozri odôvodnenie 53) neboli reprezentatívne pre celkový vývoz dotknutého výrobku na trh Únie, a keďže nespolupracovali žiadni iní výrobcovia v Indii, Komisia stanovila vývoznú cenu na základe údajov Eurostatu o CIF upravených na úroveň cien zo závodu.

(60) Po poskytnutí informácií spoločnosť Tata Metaliks Limited uviedla, že metodika uplatnená Komisiou je nespravodlivá a nesprávna, keďže spoločnosť Tata Metaliks Limited bude penalizovaná za akýkoľvek dumping zo strany vyvážajúcich výrobcov, zatiaľ čo títo výrobcovia budú naďalej profitovať z individuálnych antidumpingových sadzieb, ktoré im boli pridelené.

(61) Komisia pripomenula, že keďže spoločnosť Tata Metaliks Limited počas obdobia revízneho prešetrovania vyvážala do Únie veľmi obmedzené množstvá, Komisia nemohla použiť jej údaje na stanovenie vývoznej ceny. Keďže nespolupracoval žiadny iný vyvážajúci výrobca, nemala inú možnosť, než vychádzať zo štatistických údajov. Okrem toho v každom prípade, a ako sa podrobnejšie uvádza v odôvodnení 193, Komisia v rámci súčasného revízneho prešetrovania rozhoduje len o tom, či sú opatrenia potrebné alebo nie. Colné sadzby stanovené v pôvodnom prešetrovaní sa preto nebudú meniť. Komisia preto toto tvrdenie zamietla.

3.1.5. *Porovnanie*

(62) Komisia porovnala normálnu hodnotu a vývoznú cenu na základe cien zo závodu, ktoré určila podľa postupu uvedeného v bodoch 3.1.3 a 3.1.4.

(63) Na základe toho dumpingové rozpätie vyjadrené ako percentuálny podiel ceny CIF na hranici Únie, clo nezaplatené, predstavoval počas obdobia revízneho prešetrovania 12 %.

3.1.6. *Záver*

(64) Komisia preto dospela k záveru, že počas obdobia revízneho prešetrovania indickí výrobcovia pokračovali vo vývoze dotknutého výrobku do Únie za dumpingové ceny.

3.2. **Pravdepodobnosť pokračovania dumpingu, ak uplynie platnosť opatrení**

(65) V nadväznosti na zistenie existencie pokračujúceho dumpingu počas obdobia revízneho prešetrovania Komisia v súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia prešetrila pravdepodobnosť pokračovania dumpingu, ak uplynie platnosť opatrení. Komisia analyzovala najmä tieto prvky: výrobnú kapacitu a voľnú kapacitu v Indii, ceny z Indie do tretích krajín a atraktívnosť trhu Únie z hľadiska veľkosti trhu a cien.

3.2.1. *Výrobná kapacita, voľná kapacita v Indii a ceny z Indie do tretích krajín*

(66) Počas obdobia revízneho prešetrovania bola celková odhadovaná výroba indických výrobcov dotknutého výrobku približne 2 milióny ton ročne. Odhadovaná výrobná kapacita predstavovala približne 2,5 milióna ton. Voľná kapacita teda predstavovala približne 500 000 ton ročne, čo prevyšuje spotrebu dotknutého výrobku na trhu Únie v období revízneho prešetrovania, ktorá predstavovala [388 000 až 454 000] ton.

(67) Na základe dôkazov predložených žiadateľom a potvrdených informáciami od spolupracujúceho výrobcu Tata Metaliks Limited, niekoľko indických výrobcov vrátane spoločnosti Tata Metaliks Limited ([17]) plánuje investovať do ďalšieho zvyšovania kapacity ([18]). Celkové dodatočné kapacity, ktoré sa majú zaviesť v najbližších rokoch, sa odhadujú približne na 1,5 milióna ton.

(68) Očakávaný nárast kapacít zodpovedá odhadovanému nárastu dopytu na indickom trhu. Hlavní známi výrobcovia sa však plánujú zamerať aj na vývozné trhy ([19]). Napríklad spoločnosť ESL Steel Limited (člen skupiny Vedanta) v štúdii uskutočniteľnosti výslovne uviedla, že jej nové zariadenie sa nachádza v blízkosti prístavu, čím sa zvyšuje jej šanca na vývoz. V správe sa konkrétne spomína veľký potenciál vývozu do východnej Európy ([20]). Plány rozšírenia na trh Únie v budúcnosti uviedla aj spolupracujúca spoločnosť Tata Metaliks Limited počas krížovej kontroly jej vyplneného dotazníka na diaľku.

(69) Okrem toho podľa jedného z hlavných aktérov, spoločnosti Srikalahasthi Pipes Limited, zo strednodobého a dlhodobého hľadiska (sedem až desať rokov) bude ponuka na indickom trhu z dôvodu dokončenia projektov v oblasti odpadových vôd a vodného hospodárstva prevyšovať nad dopytom. Indickí výrobcovia teda budú mať ďalšiu motiváciu, aby sa čoraz viac zameriavali na vývozné trhy.

(70) Na základe uvedených skutočností Komisia dospela k záveru, že indickí výrobcovia majú značnú voľnú kapacitu, ktorú by v prípade uplynutia platnosti opatrení mohli využiť na výrobu dotknutého výrobku na vývoz na trh Únie, a že sa očakáva ďalší nárast tejto voľnej kapacity.

(71) Pokiaľ ide o ceny z Indie do tretích krajín, Komisia ich preskúmala na základe vývozných štatistík v databáze Global Trade Atlas (ďalej len „GTA“) na úrovni číselného znaku KN, t. j. 7303 00 30. Na základe týchto štatistík Komisia zistila, že trh Únie je naďalej atraktívny z hľadiska svojej veľkosti a cien, keďže ide o zďaleka najdôležitejší vývozný trh pre indických výrobcov rúrok z tvárnej liatiny, ktorý predstavuje 40 % ich celkového vývozu. Vývoz do Únie je navyše 25-krát vyšší ako vývoz na druhý najväčší vývozný trh Indie, ktorým je Katar. Podiel vývozu do Kataru predstavuje len 2 % celkového indického vývozu. Napokon dovozné ceny indických vyvážajúcich výrobcov na trh Únie boli počas obdobia revízneho prešetrovania o niečo vyššie ako ceny do iných krajín. V dôsledku toho, ak by uplynula platnosť opatrení, vyvážajúci výrobcovia by mali motiváciu ešte viac zvýšiť svoj vývoz do Únie.

([17]) https://www.tatametaliks.com/tata-metalik-ir-20-21/focus-on-downstream.html#:~:text=Tata%20Metaliks%20had%20foreseen%20the,in%20H1%20FY%202022%2D23.

([18]) Zámer investovať do zvýšenia kapacity bol zverejnili hlavní výrobcovia dotknutého výrobku v Indii, napríklad spoločnosť Vedanta.

([19]) Žiadosť o revízne prešetrovanie, príloha 17.

([20]) Žiadosť o revízne prešetrovanie, príloha 17.

3.2.2. *Atraktívnosť trhu Únie a ceny na trhu Únie*

(72) Trh s rúrkami z tvárnej liatiny v Únii je významný ([388 000 – 454 000] ton, pozri odôvodnenie 66). Žiadatelia predpokladajú, že trh bude v nasledujúcich piatich rokoch ďalej rásť ([21]).

(73) V ORP predstavovala priemerná cena za tonu na trhu Únie [1 020 – 1 200] EUR. V tom istom období cena na indickom domácom trhu predstavovala 595 EUR za tonu (zo závodu). Ceny na trhu Únie tak boli približne dvakrát vyššie v porovnaní s cenami dovozu z Indie.

(74) Z hľadiska veľkosti a cien preto trh Únie zostal pre indických výrobcov atraktívny. Ďalej to potvrdzuje aj skutočnosť, že počas obdobia revízneho prešetrovania zostal podiel indického vyvážajúceho výrobcu na trhu významný (pozri tabuľku 2) a že, ako je vysvetlené v odôvodnení 71, trh Únie predstavoval 40 % celkového vývozu dotknutého výrobku z Indie.

3.3. **Záver o pravdepodobnosti pokračovania dumpingu**

(75) Prešetrovaním sa preukázalo, že počas obdobia revízneho prešetrovania vývoz z Indie naďalej vstupoval na trh Únie za dumpingové ceny.

(76) Komisia takisto našla na základe článku 18 základného nariadenia dôkazy o tom, že ak uplynie platnosť opatrení, dumping bude pravdepodobne pokračovať. Voľná kapacita v Indii bola v porovnaní so spotrebou v Únii počas obdobia revízneho prešetrovania značná. Atraktívnosť trhu Únie z hľadiska veľkosti a cien okrem toho prispela k pravdepodobnosti toho, že indický vývoz a voľná kapacita by boli v prípade uplynutia platnosti opatrení nasmerované na trh Únie. Komisia tak dospela k záveru, že je veľmi pravdepodobné, že uplynutie platnosti antidumpingových opatrení by viedlo k značnému nárastu dumpingového dovozu dotknutého výrobku z Indie na trh Únie.

(77) Vzhľadom na uvedené skutočnosti Komisia dospela k záveru, že uplynutie platnosti antidumpingových opatrení by pravdepodobne viedlo k pokračovaniu dumpingu.

4. **UJMA**

4.1. **Definícia výrobného odvetvia Únie a výroby v Únii**

(78) V rámci Únie vyrába dotknutý výrobok päť spoločností. Tri z týchto spoločností sú súčasťou tej istej skupiny. Na základe dostupných informácií zo žiadosti nie sú v Únii žiadni iní výrobcovia dotknutého výrobku z Únie. Títo výrobcovia preto predstavujú „výrobné odvetvie Únie“ v zmysle článku 4 ods. 1 základného nariadenia.

(79) Keďže údaje týkajúce sa posúdenia ujmy boli získané predovšetkým od tej istej skupiny výrobcov, ako sa uvádza v odôvodnení 14, číselné hodnoty na účely analýzy ujmy sa z dôvodu zachovania dôvernosti uvádzajú v rozpätiach alebo v indexovanej podobe.

(80) Celková výroba v Únii počas obdobia revízneho prešetrovania bola stanovená na [372 000 – 436 000] ton. Komisia stanovila tento údaj na základe všetkých dostupných informácií o výrobnom odvetví Únie, ako sú makroúdaje poskytnuté žiadateľom a údaje získané počas prešetrovania od výrobcov z Únie zaradených do vzorky.

4.2. **Spotreba v Únii**

(81) Komisia stanovila spotrebu v Únii na základe objemu celkového predaja výrobného odvetvia Únie v Únii, výroby na vlastnú spotrebu na základe údajov získaných od výrobcov z Únie zaradených do vzorky a odhadov týkajúcich sa zvyšných výrobcov z Únie, ktoré poskytol žiadateľ, plus celkový dovoz zo všetkých krajín do Únie podľa údajov Eurostatu (databáza Comext).

([21]) Žiadosť o revízne prešetrovanie, bod 5.1.6.

(82) Spotreba v Únii sa vyvíjala takto:

Tabuľka 1

Spotreba v Únii (v tisíckach ton)

	2017	2018	2019	Obdobie revízneho prešetrovania
Celková spotreba v Únii	[376 – 440]	[389 – 455]	[420 – 492]	[388 – 454]
Index (2017 = 100)	*100*	*103*	*111*	*103*
Trh vlastnej spotreby	[15 – 17]	[13 – 16]	[10 – 12]	[2 – 3]
Index	*100*	*91*	*68*	*18*
Voľný trh	[361 – 423]	[375 – 439]	[410 – 479]	[385 – 450]
Index (2017 = 100)	*100*	*103*	*113*	*106*

Zdroj: Eurostat Comext

(83) Spotreba v Únii počas posudzovaného obdobia kolísala. Celkovo sa v roku 2018 mierne zvýšila o 3 %, v roku 2019 sa zvýšila o 8 % a v roku 2020 klesla o 8 %. Spotreba sa teda počas posudzovaného obdobia zvýšila o 3 %.

(84) Používanie rúrok z tvárnej liatiny je vo svojej podstate spojené s investíciami do infraštruktúry, pokiaľ ide o úpravu vody, pričom väčšinu dopytu po rúrkach z tvárnej liatiny v Únii tvoria spoločnosti na zásobovanie vodou a na úpravu vody, či už vo verejnom, alebo súkromnom vlastníctve. Rúrky z tvárnej liatiny sa používajú najmä vo veľkých infraštruktúrnych projektoch. Okrem toho vývoj spotreby v Únii nevykazoval veľký vplyv pandémie COVID-19, keďže zlepšovanie vodovodných sietí má pre verejné orgány neustálu prioritu. Vývoj spotreby v Únii preto odráža vývoj investícií do infraštruktúry.

(85) Výrobné odvetvie Únie nahlásilo použitie dotknutého výrobku na vlastnú spotrebu, ktoré v roku 2017 predstavovalo menej ako 5 % celkovej spotreby v Únii a ktorého podiel sa počas posudzovaného obdobia znížil, pričom v období revízneho prešetrovania predstavoval menej ako 1 %. Komisia preto usúdila, že použitie na vlastnú spotrebu nemalo významný vplyv na analýzu ujmy.

4.3. **Dovoz z Indie**

4.3.1. *Objem dovozu z Indie a jeho podiel na trhu*

(86) Komisia stanovila objem dovozu na základe údajov Eurostatu (databáza Comext). Podiel dovozu na trhu sa stanovil na základe spotreby v Únii, ako sa uvádza v odôvodnení 81.

(87) Dovoz dotknutého výrobku do Únie z Indie sa vyvíjal takto:

Tabuľka 2

Objem dovozu (v tisíckach ton) a podiel na trhu

	2017	2018	2019	Obdobie revízneho prešetrovania
Objem dovozu z Indie	[45 – 52]	[38 – 45]	[64 – 75]	[44 – 52]
Index (2017 = 100)	*100*	*86*	*143*	*98*

Podiel na trhu (v %)	11/15	9/13	14/18	10/14
Index (2017 = 100)	*100*	*83*	*128*	*95*

Zdroj: Eurostat Comext

(88) Počas posudzovaného obdobia objem dovozu z Indie výrazne kolísal: v roku 2018 sa objem dovozu znížil o 14 %, v roku 2019 sa zvýšil o 68 % a napokon počas obdobia revízneho prešetrovania sa znížil o 31 %.

4.3.2. *Ceny dovozu z Indie*

(89) Komisia stanovila vážené priemery cien dovozu na základe štatistiky Eurostatu v databáze Comext.

(90) Vážený priemer ceny dovozu do Únie z Indie sa vyvíjal takto:

Tabuľka 3

Dovozné ceny (v EUR/t)

	2017	2018	2019	Obdobie revízneho prešetrovania
India	553	562	586	585
Index (2017 = 100)	*100*	*101*	*105*	*105*

Zdroj: Eurostat Comext

(91) V rokoch 2017 – 2018 boli dovozné ceny pomerne stabilné. Od roku 2019 sa dovozné ceny zvýšili o 5 % a počas obdobia revízneho prešetrovania zostali stabilné.

4.3.3. *Cenové podhodnotenie*

(92) Ako sa uvádza v odôvodnení 53, pri prešetrovaní spolupracoval iba jeden indický výrobca. Tento výrobca nahlásil zanedbateľné množstvo vyvezené do Únie, ktoré zodpovedalo menej ako 1 % celkového objemu dovozu dotknutého výrobku z Indie do Únie. Komisia preto usúdila, že tento objem vývozu nie je reprezentatívny pre vývoz dotknutého výrobku do Únie, a rozhodla sa stanoviť cenové podhodnotenie na základe dostupných skutočností.

(93) Komisia porovnala vážený priemer indických dovozných cien CIF (náklady, poistenie a prepravné) upravený o náklady po dovoze s váženým priemerom ceny výrobného odvetvia Únie. Indické dovozné ceny počas obdobia revízneho prešetrovania podhodnotili ceny výrobného odvetvia Únie približne o [30 – 45] %.

4.3.4. *Dovoz z tretích krajín iných ako India*

(94) Počas obdobia revízneho prešetrovania predstavoval objem dovozu z tretích krajín iných ako India [8 700 – 20 200] ton a jeho podiel na trhu [2 – 4] % spotreby v Únii. Počas posudzovaného obdobia bol vážený priemer ceny dovozu z tretích krajín v rokoch 2017 – 2018 na porovnateľnej úrovni ako ceny výrobcov z Únie zaradených do vzorky a za obdobie 2019 – 2020 približne o 25 % nižší (pozri tabuľku 8). Zatiaľ čo objem dovozu z tretích krajín sa mierne zvýšil, t. j. o 2 %, pôvod dovážaných rúrok z tvárnej liatiny nebol počas posudzovaného obdobia stabilný. Napríklad v roku 2017 pochádzal hlavný dovoz z tretích krajín z Číny, Ruska a zo Švajčiarska, kým v období revízneho prešetrovania boli hlavnými dovozcami Turecko a Spojené arabské emiráty.

(95) Súhrnný objem dovozu do Únie, ako aj podiel na trhu a cenové trendy dovozu rúr a rúrok z tvárnej liatiny z iných tretích krajín sa vyvíjali takto:

Tabuľka 4

Objem dovozu z iných tretích krajín a jeho podiel na trhu

Krajina		2017	2018	2019	Obdobie revízneho prešetrovania
Čína	Objem (v tonách)	[2 900 – 3 400]	[1 400 – 1 700]	[3 900 – 4 600]	[200 – 400]
	Index	*100*	*50*	*133*	*10*
	Podiel na trhu (v %)	[0 – 1]	[0 – 1]	[0 – 2]	[0 – 1]
	Index (2017 = 100)	*100*	*48*	*119*	*9*
	Priemerná cena (v EUR/tona)	701	933	738	833
	Index (2017 = 100)	*100*	*133*	*105*	*118*
Rusko	Objem (v tonách)	[2 000 – 2 500]	[1 400 – 1 600]	[2 900 – 3 600]	[1 200 – 1 600]
	Index (2017 = 100)	*100*	*67*	*147*	*63*
	Podiel na trhu (v %)	[0 – 1]	[0 – 1]	[0 – 1]	[0 – 1]
	Index (2017 = 100)	*100*	*65*	*132*	*61*
	Priemerná cena (v EUR/tona)	568	697	735	698
	Index (2017 = 100)	*100*	*122*	*129*	*122*
Švajčiarsko	Objem (v tonách)	[3 400 – 4 400]	[1 800 – 2 200]	[1 600 – 2 000]	[800 – 1 000]
	Index (2017 = 100)	*100*	*52*	*47*	*23*
	Podiel na trhu (v %)	[0 – 1]	[0 – 1]	[0 – 1]	[0 – 1]
	Index (2017 = 100)	*100*	*51*	*42*	*23*
	Priemerná cena (v EUR/tona)	1 604	1 656	1 714	1 817
	Index (2017 = 100)	*100*	*103*	*106*	*113*
Turecko	Objem (v tonách)	[10 – 20]	[10 – 20]	[3 100 – 3 650]	[4 200 – 5 000]
	Index (2017 = 100)	*100*	*115*	*25 750*	*35 070*

	Podiel na trhu (v %)	[0 – 1]	[0 – 1]	[0 – 1]	[1 – 2]
	Index (2017 = 100)	*100*	*111*	*23 065*	*34 035*
	Priemerná cena (v EUR/tona)	1 136	1 750	838	1 007
	Index (2017 = 100)	*100*	*153*	*73*	*88*
SAE	Objem (v tonách)	[460 – 590]	[3 700 – 4 400]	[4 800 – 5 600]	[6 400 – 7 600]
	Index (2017 = 100)	*100*	*766*	*988*	*1 322*
	Podiel na trhu (v %)	[0 – 1]	[0 – 1]	[1 – 2]	[1 – 2]
	Index (2017 = 100)	*100*	*741*	*884*	*1 282*
	Priemerná cena (v EUR/tona)	712	786	722	705
	Index (2017 = 100)	*100*	*110*	*101*	*99*
Ostatné tretie krajiny	Objem (v tonách)	[10 – 20]	[150 – 200]	[10 – 50]	[150 – 300]
	Index (2017 = 100)	*100*	*994*	*200*	*1 457*
	Podiel na trhu (v %)	[0 – 1]	[0 – 1]	[0 – 1]	[0 – 1]
	Index (2017 = 100)	*100*	*962*	*179*	*1 414*
	Priemerná cena	508	1 422	1 980	897
	Index (2017 = 100)	*100*	*279*	*389*	*176*
Všetky tretie krajiny s výnimkou Indie spolu	Objem (v tonách)	[8 700 – 11 200]	[8 800 – 10 500]	[16 000 – 19 600]	[13 500 – 15 800]
	Index (2017 = 100)	*100*	*94*	*180*	*145*
	Podiel na trhu (v %)	[1 – 3]	[1 – 3]	[3 – 5]	[3 – 5]
	Index (2017 = 100)	*100*	*91*	*161*	*141*
	Priemerná cena (v EUR/tona)	1 033	1 004	856	879
	Index (2017 = 100)	*100*	*97*	*82*	*85*

Zdroj: databáza Eurostatu Comext

4.4. **Hospodárska situácia výrobného odvetvia Únie**

4.4.1. *Všeobecné poznámky*

(96) Posúdenie hospodárskej situácie výrobného odvetvia Únie zahŕňalo vyhodnotenie všetkých ekonomických ukazovateľov, ktoré mali počas posudzovaného obdobia vplyv na stav výrobného odvetvia Únie.

(97) Ako sa uvádza v odôvodnení 13, na posúdenie hospodárskej situácie výrobného odvetvia Únie sa použil výber vzorky.

(98) Na účely určenia ujmy Komisia rozlišovala medzi makroekonomickými a mikroekonomickými ukazovateľmi ujmy. Komisia vyhodnotila makroekonomické ukazovatele na základe údajov týkajúcich sa všetkých výrobcov z Únie uvedených v žiadosti o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti. Komisia vyhodnotila mikroekonomické ukazovatele na základe údajov z vyplnených dotazníkov od výrobcov z Únie zaradených do vzorky. Údaje sa týkali výrobcov z Únie zaradených do vzorky. Konštatovalo sa, že z hľadiska hospodárskej situácie výrobného odvetvia Únie sú obidva súbory týchto údajov reprezentatívne.

(99) Makroekonomické ukazovatele sú: výroba, výrobná kapacita, využitie kapacity, objem predaja, podiel na trhu, rast, zamestnanosť, produktivita, veľkosť dumpingového rozpätia a zotavenie z minulého dumpingu.

(100) Mikroekonomické ukazovatele sú: priemerné jednotkové ceny, jednotkové náklady, náklady práce, zásoby, ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získavať kapitál.

4.4.2. *Makroekonomické ukazovatele*

4.4.2.1. Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity

(101) Celková výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity v Únii sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 5

Výroba, výrobná kapacita a využitie kapacity

	2017	2018	2019	Obdobie revízneho prešetrovania
Objem výroby (v tisíckach ton)	[408 – 478]	[452 – 530]	[436 – 510]	[372 – 436]
Index (2017 = 100)	*100*	*110*	*106*	*91*
Výrobná kapacita (v tisíckach ton)	[824 – 965]	[824 – 965]	[824 – 965]	[743 – 870]
Index (2017 = 100)	*100*	*100*	*100*	*90*
Využitie kapacity (v %)	[47 – 51]	[52 – 56]	[50 – 54]	[48 – 51]
Index (2017 = 100)	*100*	*110*	*106*	*101*

Zdroj: údaje predložené výrobným odvetvím Únie a overené vyplnené dotazníky od výrobcov z Únie zaradených do vzorky

(102) Výroba v Únii sa v posudzovanom období znížila o 9 % po náraste o 10 % v roku 2018.

(103) Výrobná kapacita vykazovala podobný vývoj, keďže počas posudzovaného obdobia klesla o 10 %.

(104) Využitie kapacity zostalo stabilné, keďže pokles výrobnej kapacity zodpovedal poklesu výroby v Únii.

(105) Po konečnom poskytnutí informácií spoločnosť Tata Metaliks Limited tvrdila, že dôvodom na to, aby výrobné odvetvie Únie znížilo svoju výrobnú kapacitu, nemohol byť dovoz z Indie, ale skôr pokles dopytu v porovnaní s rokom 2019.

(106) Rozhodnutie výrobného odvetvia Únie znížiť svoju výrobnú kapacitu bolo prijaté pred krízou spôsobenou pandémiou COVID-19, a toto rozhodnutie teda nesúviselo so znížením spotreby medzi rokom 2019 a obdobím revízneho prešetrovania. Tvrdenie sa preto zamietlo.

4.4.2.2. Objem predaja a podiel na trhu

(107) Objem predaja a podiel na trhu výrobného odvetvia Únie sa počas posudzovaného obdobia vyvíjali takto:

Tabuľka 6

Objem predaja a podiel na trhu výrobcov z Únie

	2017	2018	2019	Obdobie revízneho prešetrovania
Objem predaja na trhu Únie (v tisíckach ton)	[321 – 376]	[341 – 399]	[338 – 396]	[329 – 386]
Index	*100*	*106*	*105*	*102*
Podiel na trhu (v %)	[82 – 88]	[84 – 90]	[77 – 83]	[81 – 87]
Index	*100*	*102*	*94*	*99*
Predaj na trhu vlastnej spotreby (v tisíckach ton)	[15 – 17]	[13 – 16]	[10 – 12]	[2 – 3]
Index	*100*	*91*	*68*	*18*
Trhový podiel predaja na trhu vlastnej spotreby (v %)	[3 – 4]	[3 – 4]	[2 – 3]	[0 – 1]
Index	*100*	*88*	*61*	*18*

Zdroj: údaje poskytnuté výrobným odvetvím Únie a overené vyplnené dotazníky od výrobcov z Únie zaradených do vzorky

(108) Objem predaja podobného výrobku výrobným odvetvím Únie počas posudzovaného obdobia a podiel na trhu nezodpovedali s výnimkou roka 2019 zvýšeniu spotreby v Únii. Konkrétne výrobné odvetvie Únie v roku 2019 na rozdiel od dovozu z Indie nemalo prospech zo zvýšenia spotreby.

(109) Po konečnom poskytnutí informácií spoločnosť Tata Metaliks Limited tvrdila, že podiel výrobného odvetvia Únie na trhu zostal vysoký približne na úrovni 85 % a v období revízneho prešetrovania sa v porovnaní s predchádzajúcimi rokmi zvýšil. Objem predaja v Únii bol takisto neustále vyšší v porovnaní s rokom 2017. Objem v období revízneho prešetrovania mohol byť vyšší nebyť vplyvu krízy spôsobenej pandémiou COVID-19. Strana usúdila, že záver Komisie neodráža faktickú situáciu.

(110) Komisia dospela k záveru, že výrobné odvetvie Únie nemalo prospech z vysokého podielu na trhu. Ako sa vysvetľuje v odôvodnení 133, výrobcovia z Únie zaradení do vzorky boli počas celého posudzovaného obdobia v strate z dôvodu značného cenového tlaku zo strany indického dovozu (pozri odôvodnenie 151). Okrem toho, ako sa vysvetľuje v odôvodnení 108, podiel Únie na trhu nezodpovedal zvýšeniu spotreby v Únii a na rozdiel od dovozu z Indie nemal predaj v Únii prospech zo zvýšenia spotreby v roku 2019. Tvrdenie sa preto zamietlo.

4.4.2.3. Rast

(111) Počas posudzovaného obdobia sa spotreba v Únii zvýšila o 3 %, zatiaľ čo objem predaja neprepojeným zákazníkom v Únii sa zvýšil o 2 %. V dôsledku toho sa napriek zvýšeniu spotreby podiel výrobného odvetvia Únie na trhu počas posudzovaného obdobia mierne znížil.

4.4.2.4. Zamestnanosť a produktivita

(112) Zamestnanosť a produktivita sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 7

Zamestnanosť a produktivita

	2017	2018	2019	Obdobie revízneho prešetrovania
Počet zamestnancov	[1 820 – 2 540]	[1 820 – 2 540]	[1 810 – 2 530]	[1 700 – 2 390]
Index	*100*	*100*	*99*	*93*
Produktivita (v tonách na zamestnanca)	[162 – 226]	[179 – 250]	[173 – 242]	[157 – 220]
Index	*100*	*110*	*107*	*97*

Zdroj: údaje poskytnuté výrobným odvetvím Únie a overené vyplnené dotazníky od výrobcov z Únie zaradených do vzorky

(113) Počet zamestnancov výrobného odvetvia Únie zapojených do výroby dotknutého výrobku zostal v období 2017 – 2018 stabilný a v období 2019 – 2020 klesol približne o 6 %.

(114) Produktivita pracovnej sily výrobného odvetvia Únie meraná ako produkcia (v tonách) na zamestnanca sa v období 2017 – 2018 zvýšila o 10 % a v období 2018 – 2020 klesla o 13 %. Možno to vysvetliť ako kombinovaný účinok týchto faktorov:

— zastavenie výroby vo výrobnej prevádzke jedného hlavného výrobcu z Únie, čo viedlo k nižšej výrobe od decembra 2019 do februára 2020, a

— nižšia výroba výrobcov z Únie počas druhého štvrťroka 2020 v dôsledku pandémie COVID-19, ktorá nezodpovedala počtu prepustených zamestnancov.

4.4.2.5. Rozsah dumpingu a zotavenie z minulého dumpingu

(115) Ako sa vysvetľuje v odôvodnení 92, vyvážajúci výrobcovia z Indie spolupracovali len v obmedzenej miere.

(116) Z ukazovateľov ujmy vyplýva, že bez ohľadu na antidumpingové opatrenia platné od roku 2016, ktoré spočiatku viedli k určitému zmierneniu a zlepšeniu výkonnosti, hospodárska situácia výrobného odvetvia Únie bola naďalej postihnutá ujmou. Preto nebolo možné preukázať zotavenie z minulého dumpingu.

(117) Dumping bol výrazne nad úrovňou *de minimis*. Vplyv rozsahu dumpingu na výrobné odvetvie Únie bol vzhľadom na objem a ceny dovozu z Indie podstatný.

(118) Neustála nespravodlivá cenotvorba zo strany vývozcov z Indie takisto znemožnila výrobnému odvetviu Únie zotaviť sa z minulých dumpingových praktík.

(119) Po konečnom poskytnutí informácií spoločnosť Tata Metaliks Limited tvrdila, že nedošlo k žiadnemu absolútnemu zvýšeniu objemu indického dovozu a že tento dovoz mal približne len 15 % podiel na trhu. Zainteresovaná strana okrem toho poukázala na to, že hospodárska výkonnosť výrobného odvetvia Únie sa po uložení pôvodných opatrení zlepšila a následne sa znížila. Indický dovoz preto nespôsobil výrobnému odvetviu Únie ujmu.

(120) Komisia poznamenala, že zainteresovaná strana nepodložila svoje tvrdenie, že hospodárska výkonnosť výrobného odvetvia Únie sa po uložení pôvodných opatrení zlepšila. Ako sa uvádza v odôvodnení 133, ziskovosť výrobcov z Únie zaradených do vzorky bola počas celého posudzovaného obdobia záporná. Tvrdenie sa preto zamietlo.

4.4.3. *Mikroekonomické ukazovatele*

4.4.3.1. Ceny a faktory ovplyvňujúce ceny

(121) Vážený priemer jednotkových predajných cien výrobcov z Únie zaradených do vzorky účtovaných neprepojeným zákazníkom v Únii sa v posudzovanom období vyvíjal takto:

Tabuľka 8

Priemerné predajné ceny v Únii a jednotkové náklady

	2017	2018	2019	Obdobie revízneho prešetrovania
Priemerná jednotková predajná cena v Únii na celkovom trhu (EUR/tona)	[950 – 1 110]	[960 – 1 130]	[1 020 – 1 190]	[1 020 – 1 200]
Index	*100*	*101*	*107*	*107*
Jednotkové výrobné náklady (EUR/tona)	[1 000 – 1 100]	[900 – 1 100]	[1 000 – 1 100]	[1 000 – 1 200]
Index	*100*	*97*	*101*	*105*

Zdroj: overené vyplnené dotazníky výrobcov z Únie zaradených do vzorky

(122) Priemerná jednotková predajná cena výrobného odvetvia Únie účtovaná neprepojeným zákazníkom v Únii sa počas posudzovaného obdobia zvýšila o 7 %, čo odráža zvýšenie jednotkových výrobných nákladov (5 %).

(123) Po konečnom poskytnutí informácií spoločnosť Tata Metaliks Limited tvrdila, že z údajného poklesu frankocien na hranici Únie po preclení vyplýva, že dovoz nespôsobuje žiadne stlačenie ani zníženie cien.

(124) Komisia poznamenala, že zainteresovaná strana nepodložila svoje tvrdenie o tom, ako frankoceny na hranici Únie po preclení, ktorými sa podhodnotili ceny v Únii približne o 40 %, počas posudzovaného obdobia nespôsobili výrobcom z Únie žiadne stlačenie ani zníženie cien. Tvrdenie sa preto zamietlo.

4.4.3.2. Náklady práce

(125) Priemerné náklady práce výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa v posudzovanom období vyvíjali takto:

Tabuľka 9

Priemerné náklady práce na zamestnanca (EUR/zamestnanec)

	2017	2018	2019	Obdobie revízneho prešetrovania
Priemerné náklady práce na zamestnanca	[56 000 – 66 000]	[57 000 – 66 000]	[57 000 – 67 000]	[53 000 – 62 000]

Index (2017 = 100)	*100*	*100*	*101*	*94*

Zdroj: overené vyplnené dotazníky výrobcov z Únie zaradených do vzorky

(126) Priemerné náklady práce na zamestnanca zostali do roku 2019 stabilné a počas posudzovaného obdobia sa znížili o 6 %. V rámci obdobia revízneho prešetrovania sa priemerné náklady práce na zamestnanca znížili, keďže francúzsky štát financoval nezamestnanosť v dôsledku zatvárania spôsobeného pandémiou COVID-19.

(127) Po konečnom poskytnutí informácií spoločnosť Tata Metaliks Limited poznamenala, že výrobnému odvetviu Únie podľa tohto parametra nevznikla žiadna ujma.

(128) Komisia pripomenula, že ako sa vysvetľuje v odôvodnení 126, k zníženiu priemerných nákladov práce na zamestnanca došlo v dôsledku mimoriadneho financovania poskytnutého francúzskym štátom v období revízneho prešetrovania. Tvrdenie bolo preto zamietnuté.

4.4.3.3. Zásoby

(129) Úroveň zásob výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa v posudzovanom období vyvíjala takto:

Tabuľka 10

Zásoby

	2017	2018	2019	Obdobie revízneho prešetrovania
Konečný stav zásob (v tisíckach ton)	[87 – 102]	[77 – 90]	[84 – 98]	[68 – 79]
Index (2017 = 100)	100	88	95	77
Konečný stav zásob ako percentuálny podiel výroby (v %)	[20 – 25]	[15 – 17]	[18 – 20]	[18 – 20]
Index (2017 = 100)	100	79	89	85

(130) Úroveň konečného stavu zásob výrobcov z Únie zaradených do vzorky zostala vo vzťahu k výrobe stabilná.

(131) Po konečnom poskytnutí informácií spoločnosť Tata Metaliks Limited tvrdila, že zásoby sa počas obdobia revízneho prešetrovania výrazne znížili, čo preukazuje, že výrobné odvetvie Únie sa zameralo na zníženie svojej výroby. Zainteresovaná strana tvrdila, že ak by došlo k vplyvu dovozu z Indie na zásoby, mali sa namiesto toho zvýšiť.

(132) Ako sa uvádza v odôvodnení 102, pokles zásob zaznamenaný počas obdobia revízneho prešetrovania touto stranou sprevádzal pokles výroby v Únii. Komisia okrem toho nezistila žiadnu súvislosť medzi poklesom zásob pozorovaným najmä počas obdobia revízneho prešetrovania a dovozom z Indie, keďže vplyv dovozu z Indie sa pozoroval nielen počas obdobia revízneho prešetrovania, ale počas celého posudzovaného obdobia. Tvrdenie sa preto zamietlo.

4.4.3.4. Ziskovosť, peňažný tok, investície, návratnosť investícií a schopnosť získať kapitál

(133) Ziskovosť, peňažný tok, investície a návratnosť investícií výrobcov z Únie zaradených do vzorky sa počas posudzovaného obdobia vyvíjali takto:

Tabuľka 11

Ziskovosť, peňažný tok, investície a návratnosť investícií

	2017	2018	2019	Obdobie revízneho prešetrovania
Ziskovosť predaja v Únii neprepojeným zákazníkom (v % z predaja)	[- 5 – - 9]	[- 1 – - 5]	[- 1 – - 5]	[- 3 – - 7]
Index (2017 = 100)	*- 100*	*- 33*	*- 36*	*- 69*
Peňažný tok (v mil. EUR)	[- 31 – - 37]	[- 46 – - 54]	[- 73 – - 85]	[- 43 – - 51]
Index (2017 = 100)	*100*	*- 145*	*- 231*	*- 138*
Investície (v mil. EUR)	[20 – 24]	[30 – 36]	[33 – 39]	[15 – 18]
Index (2017 = 100)	*100*	*149*	*161*	*73*
Návratnosť investícií (v %)	[- 6 – - 8]	[- 7 – - 9]	[- 10 – - 12]	[- 5 – - 7]
Index (2017 = 100)	*- 100*	*- 131*	*- 194*	*- 106*

Zdroj: overené vyplnené dotazníky výrobcov z Únie zaradených do vzorky

(134) Komisia stanovila ziskovosť výrobcov z Únie zaradených do vzorky tak, že vyjadrila čistý zisk pred zdanením z predaja podobného výrobku neprepojeným zákazníkom v Únii ako percentuálny podiel obratu z tohto predaja. Ziskovosť výrobcov zaradených do vzorky bola počas posudzovaného obdobia záporná, pričom z približne -5/-9 % v roku 2017 v období revízneho prešetrovania klesla na -3/-7 %.

(135) Čistý peňažný tok predstavuje schopnosť výrobcov z Únie financovať svoju činnosť z vlastných zdrojov. Trend vývoja čistého peňažného toku zostal počas celého posudzovaného obdobia s výnimkou roku 2018 záporný.

(136) Investície (zamerané najmä na modernizáciu výrobného príslušenstva, zvýšenie kvality, produktivity a flexibility vo výrobnom procese) sa v období 2017 – 2019 zvýšili a v roku 2020 klesli na najnižšiu úroveň.

(137) Návratnosť investícií je zisk vyjadrený ako percentuálny podiel z čistej účtovnej hodnoty investícií. Vyvíjala sa podobne ako ziskovosť; v roku 2019 prudko klesla a potom sa v roku 2020 zanedbateľne zlepšila. Počas posudzovaného obdobia zostala záporná a znížila sa o 53 %.

4.5. **Záver o ujme**

(138) Napriek platným antidumpingovým opatreniam zostal indický dovoz rúrok z tvárnej liatiny počas posudzovaného obdobia značný so stabilným podielom na trhu [9 – 18] %. Počas obdobia revízneho prešetrovania podiel na trhu predstavoval [10 – 14] %. Dovozné ceny zároveň vykazovali klesajúci trend a počas obdobia revízneho prešetrovania podhodnotili ceny Únie o [30 – 45] %, a to napriek existencii antidumpingových a vyrovnávacích opatrení.

(139) Vývoj makroekonomických ukazovateľov, najmä objemu výroby a predaja, zamestnanosti a produktivity vykazoval stabilný alebo mierne klesajúci trend. Podiel výrobného odvetvia Únie na trhu sa v období revízneho prešetrovania znížil a dosiahol podobnú úroveň ako v roku 2017. Zvýšenie podielu na trhu v roku 2018 napriek pomerne stabilnému objemu predaja bolo spôsobené poklesom spotreby počas toho istého obdobia. Hoci výrobnému odvetviu Únie sa z veľkej časti podarilo udržať si objem predaja a podiel na trhu, bolo to na úkor jeho ziskovosti a iných finančných ukazovateľov, ako je vysvetlené v nasledujúcom odôvodnení.

(140) Aj keď sa priemerná jednotková predajná cena výrobcov z Únie počas posudzovaného obdobia zvýšila o 7 %, čo bolo vyššie ako nárast výrobných nákladov o 5 %, výrobné odvetvie Únie napriek tomu nedokázalo dosiahnuť udržateľné ziskové rozpätia. V dôsledku cenového tlaku indického dovozu výrobné odvetvie Únie nemohlo zvýšiť svoje predajné ceny tak, aby pokrylo priemerné výrobné náklady, a preto bolo počas celého posudzovaného obdobia v strate (s výnimkou roku 2018, keď sa priblížilo k vyrovnanému hospodáreniu). Indický dovoz teda počas obdobia revízneho prešetrovania takisto výrazne stláčal predajné ceny výrobcov z Únie. Vývoj ostatných finančných

ukazovateľov (peňažný tok, návratnosť investícií) zodpovedal podobnému trendu ako ziskovosť a počas posudzovaného obdobia vykazoval záporné alebo nízke hodnoty. Investície, hoci v rokoch 2017 a 2018 zaznamenali určitý nárast, boli takisto na všeobecne nízkej úrovni.

(141) Komisia vzhľadom na uvedené skutočnosti dospela k záveru, že výrobné odvetvie Únie utrpelo značnú ujmu.

(142) Po konečnom poskytnutí informácií spoločnosť Tata Metaliks Limited tvrdila, že pokles finančnej výkonnosti výrobného odvetvia Únie bol spôsobený inými faktormi než údajným dumpingovým dovozom.

(143) Komisia poznamenala, že daná strana nepredložila nové skutočnosti, ktorými by mohla vyvrátiť jej záver. Tvrdenie sa preto zamietlo.

(144) Spoločnosť Tata Metaliks Limited takisto tvrdila, že medzi vývojom dovozu a úrovňou strát nahlásených výrobným odvetvím Únie neexistuje žiadna korelácia, a preto neexistuje príčinná súvislosť medzi dovozom a finančnou výkonnosťou výrobného odvetvia Únie.

(145) Ako sa uvádza v odôvodnení 93, Komisia zistila, že dovozné ceny z Indie výrazne podhodnocovali ceny výrobného odvetvia Únie. Komisia okrem toho poznamenala, že táto strana nepredložila žiadne dôkazy, ktorými by preukázala, že výrobné odvetvie Únie ovplyvnili iné faktory. Tvrdenie sa preto zamietlo.

(146) Spoločnosť Tata Metaliks Limited okrem toho tvrdila, že nebola schopná preskúmať koreláciu medzi cenovým podhodnotením a hospodárskou výkonnosťou výrobného odvetvia Únie, keďže Komisia neposkytla výpočty cenového podhodnotenia za posudzované obdobie.

(147) Komisia poznamenala, že informácie potrebné na stanovenie existencie cenového podhodnotenia boli tejto strane poskytnuté. Pokiaľ ide o obdobie revízneho prešetrovania, zistenia týkajúce sa cenového podhodnotenia sú uvedené v odôvodneniach 92 a 93. Za roky 2017, 2018 a 2019 sú jednotkové ceny indického dovozu poskytnuté v odôvodnení 91 a vážené priemery jednotkových predajných cien výrobcov z Únie zaradených do vzorky neprepojeným zákazníkom v odôvodnení 121. Strana tak mala všetky informácie, na základe ktorých Komisia dospela k záveru o existencii cenového podhodnotenia. Tvrdenie sa preto zamietlo.

(148) Napokon táto strana tvrdila, že objemy dovozu sa medzi rokom 2019 a obdobím revízneho prešetrovania znížili. Strana preto dospela k záveru, že nedošlo k žiadnemu vplyvu na objem.

(149) Komisia zistila, že dovoz z Indie sa v období revízneho prešetrovania vrátil na úrovne z roku 2017. Okrem toho sa hlavný vplyv dovozu z Indie zistil na úrovni nízkych cien, ktoré viedli k značnému tlaku na ceny na trhu Únie. Tvrdenie sa preto zamietlo.

5. **PRÍČINNÁ SÚVISLOSŤ**

(150) V súlade s článkom 3 ods. 6 základného nariadenia Komisia skúmala, či dumpingový dovoz z Indie spôsobil výrobnému odvetviu Únie značnú ujmu. V súlade s článkom 3 ods. 7 základného nariadenia Komisia takisto skúmala, či výrobnému odvetviu Únie mohli súbežne s tým spôsobiť ujmu aj iné známe faktory. Komisia zabezpečila, aby prípadná ujma spôsobená inými faktormi než dumpingovým dovozom z Indie nebola pripísaná dumpingovému dovozu. Ide o tieto faktory:

5.1. **Vplyv dumpingového dovozu**

(151) Po prvé, Komisia preskúmala, či medzi dumpingovým dovozom a ujmou, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie, existuje príčinná súvislosť.

(152) Indický dovoz rúrok z tvárnej liatiny zostal počas celého posudzovaného obdobia značný s podielom na trhu vyšším ako 10 % a na nízkych cenových úrovniach počas obdobia revízneho prešetrovania, a to aj napriek platným antidumpingovým opatreniam. V dôsledku značného cenového tlaku indického dovozu výrobné odvetvie Únie nemohlo preniesť zvýšenie svojich výrobných nákladov na svojich zákazníkov, čo viedlo k stratám počas celého posudzovaného obdobia. Komisia preto dospela k záveru, že objem a cenové úrovne prešetrovaného dovozu spôsobujú značnú ujmu.

5.2. **Vplyv ostatných faktorov**

(153) Objem dovozu z iných tretích krajín predstavoval v období revízneho prešetrovania iba [2 – 4] % podielu na trhu. Ako sa uvádza v tabuľke 4, počas obdobia revízneho prešetrovania bola priemerná dovozná cena z tretích krajín o 50 % vyššia ako priemerná dovozná cena z Indie.

(154) Ako sa uvádza v odôvodnení 40, jedna strana tvrdila, že všeobecné otázky týkajúce sa konkurencieschopnosti by mali odôvodňovať zistenie o skončení alebo neexistencii opätovného výskytu ujmy. Táto strana uviedla rôzne faktory, ako napríklad pokles spotreby rúrok z tvárnej liatiny v Únii, ktorá klesla od krízy eura, čo viedlo k zníženiu verejných výdavkov, ťažkosti s prilákaním zamestnancov, zachovanie dominantného postavenia, tlak lacnejšieho čínskeho dovozu na ponukové konanie vo verejnom obstarávaní. Okrem toho táto strana tvrdila, že plastové rúrky sú prvým konkurentom výrobného odvetvia Únie, pretože sú lacnejšie, a preto priťahujú značnú časť verejných obstarávaní.

(155) V rozpore s tvrdením strany sa spotreba v Únii a podiel výrobného odvetvia Únie na trhu zvýšili, kým zamestnanosť zostala počas posudzovaného obdobia stabilná. Okrem toho neexistujú žiadne dôkazy o tom, že plastové rúrky získali na rozdiel od rúrok z tvárnej liatiny počas posudzovaného obdobia podiely na trhu. Treba poznamenať, že plastové rúrky nie sú konkurentmi v prípade rúrok s veľkým priemerom. V dôsledku toho tieto faktory neprispeli k zistenej ujme. Okrem toho čínsky dovoz sa uskutočňoval za výrazne vyššie ceny ako indický dovoz a v oveľa menších objemoch. Napokon strana nešpecifikovala, ako by prípadné dominantné postavenie mohlo spôsobiť ujmu. Tieto tvrdenia sa preto zamietli.

(156) Pokiaľ ide o vývoznú výkonnosť výrobného odvetvia Únie, objem vývozu sa v posudzovanom období vyvíjal takto:

Tabuľka 12

Vývozná výkonnosť výrobného odvetvia Únie

	2017	2018	2019	Obdobie revízneho prešetrovania
Objem vývozu (v tisíckach ton)	[119 – 140]	[147 – 172]	[102 – 119]	[66 – 77]
Index (2017 = 100)	*100*	*122*	*85*	*55*
Priemerná cena (v EUR/tona)	[760 – 890]	[750 – 880]	[840 – 980]	[890 – 1 040]
Index (2017 = 100)	*100*	*99*	*110*	*117*

Zdroj: žiadateľ v prípade objemu a overené vyplnené dotazníky v prípade hodnôt

(157) Počas posudzovaného obdobia objem klesol o polovicu. Hoci sa ceny vývozu zvýšili o 17 %, nestačilo to na pokrytie výrobných nákladov počas celého posudzovaného obdobia, ako je znázornené v tabuľke 8. Vývoz preto neoslaboval príčinnú súvislosť medzi dumpingovým vývozom z Indie a zistenou ujmou.

(158) Preskúmali sa aj možné ďalšie faktory, ako je kríza spôsobená pandémiou COVID-19, ale žiadny z nich nemohol oslabiť príčinnú súvislosť medzi dumpingovým dovozom a značnou ujmou, ktorú utrpelo výrobné odvetvie Únie. Komisia rozlíšila a oddelila vplyv všetkých známych faktorov na situáciu výrobného odvetvia Únie od vplyvu dumpingového dovozu spôsobujúceho ujmu.

(159) Po konečnom poskytnutí informácií spoločnosť Tata Metaliks Limited tvrdila, že kríza spôsobená pandémiou COVID-19 mala negatívny vplyv na hospodársku situáciu výrobného odvetvia Únie v prvom polroku 2020. Strana uviedla, že počiatočné obmedzenia pohybu uložené v súvislosti s opatreniami v oblasti verejného zdravia viedli k nútenému zastaveniu mnohých stavebných projektov.

(160) Ako už bolo uvedené, trh Únie s rúrkami z tvárnej liatiny počas obdobia revízneho prešetrovania nebol výrazne ovplyvnený obmedzeniami pohybu z dôvodu krízy spôsobenej pandémiou COVID-19. Celková spotreba v Únii v danom roku bola podobná ako v roku 2018. Tvrdenie sa preto zamietlo.

(161) Vzhľadom na uvedené skutočnosti Komisia dospela k záveru, že dumpingový dovoz z Indie spôsobil výrobnému odvetviu Únie značnú ujmu a ostatné faktory, či už posudzované jednotlivo, alebo spoločne, neoslabili príčinnú súvislosť medzi dumpingovým dovozom a značnou ujmou. Ujma je zrejmá najmä vo vývoji výroby, využití kapacity, v objeme predaja na trhu Únie, podiele na trhu, produktivite, ziskovosti a návratnosti investícií.

6. PRAVDEPODOBNOSŤ POKRAČOVANIA UJMY, AK BY SA OPATRENIA ZRUŠILI

(162) V odôvodnení 141 Komisia dospela k záveru, že výrobné odvetvie Únie utrpelo počas obdobia revízneho prešetrovania značnú ujmu. Komisia preto v súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia posúdila, či by bolo pravdepodobné pokračovanie ujmy spôsobenej dumpingovým dovozom z Indie, ak by uplynula platnosť opatrení.

(163) V tejto súvislosti Komisia analyzovala tieto prvky: výrobnú kapacitu a voľnú kapacitu v Indii, vzťah medzi cenami v Únii a indickými cenami, atraktívnosť trhu Únie a vplyv potenciálneho dovozu z Indie na situáciu výrobného odvetvia Únie, ak uplynie platnosť opatrení.

6.1. Výrobná kapacita, voľná kapacita v Indii a atraktívnosť trhu Únie

(164) Ako už bolo opísané v odôvodneniach 66 až 71, voľná kapacita dostupná v Indii predstavovala približne 500 000 ton ročne, čo prevyšuje spotrebu dotknutého výrobku na trhu Únie, ktorá v období revízneho prešetrovania predstavovala [388 000 až 454 000] ton. Okrem toho indickí výrobcovia plánovali investovať do novej výrobnej kapacity. V nasledujúcich rokoch teda bude ponuka na indickom trhu prevyšovať nad dopytom. Indickí výrobcovia teda budú mať ďalšiu motiváciu, aby sa čoraz viac zameriavali na vývozné trhy.

(165) Dostupná a budúca voľná kapacita indických vyvážajúcich výrobcov by sa v prípade uplynutia platnosti opatrení mohla použiť na výrobu dotknutého výrobku na vývoz na trh Únie.

(166) Po konečnom poskytnutí informácií spoločnosť Tata Metaliks Limited tvrdila, že neexistujú žiadne dôkazy o tom, že údajná voľná výrobná kapacita v Indii sa nevyhnutne použije na výrobu rúrok z tvárnej liatiny a že sa v dôsledku prevýšenia ponuky nad dopytom v Indii bude vyvážať. Komisia okrem toho nepreskúmala atraktívnosť iných vývozných trhov a neanalyzovala žiadne údaje z obdobia po období revízneho prešetrovania. Napokon táto strana tvrdila, že akékoľvek stanovenie pravdepodobnosti pokračovania dumpingu a ujmy musí byť založené na nesporných dôkazoch ([22]). Strana preto dospela k záveru, že záver o pravdepodobnosti je nesprávny.

(167) Komisia poznamenala, že táto strana potvrdila existenciu voľnej kapacity v Indii. Okrem toho, ako je vysvetlené v odôvodneniach 66 až 70, Komisia stanovila predmetnú danú voľnú kapacitu osobitne pre dotknutý výrobok. Ako sa takisto vysvetľuje v tých istých odôvodneniach, Komisia rovnako zistila, že z dlhodobého hľadiska sa dopyt na indickom trhu bude znižovať, zatiaľ čo samotná strana uznala, že plánuje rozšíriť svoj predaj na trh Únie. Okrem toho, ako je opísané v bode 6.2, trh Únie sa považoval za atraktívny pre indických výrobcov, a preto bolo možné dospieť k záveru, že dostupné voľné kapacity v Indii by sa aspoň čiastočne použili na zvýšenie vývozu na trh Únie. Tvrdenie sa preto zamietlo.

(168) Pokiaľ ide o nesporné dôkazy požadované podľa uvedenej judikatúry, Komisia usúdila, že splnila všetky požiadavky existujúcej judikatúry a jej posúdenie a záver o pravdepodobnosti pokračovania dumpingu a ujmy boli založené na nesporných dôkazoch získaných počas prešetrovania. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.

(169) Vzhľadom na uvedené skutočnosti Komisia dospela k záveru, že uplynutie platnosti opatrení by s najväčšou pravdepodobnosťou viedlo k výraznému zvýšeniu dumpingového dovozu z Indie za ceny, ktoré by podhodnocovali ceny výrobného odvetvia Únie, a ešte viac by sa tým zhoršila ujma, ktorú výrobné odvetvie Únie utrpelo. V dôsledku toho by bola životaschopnosť výrobného odvetvia Únie vystavená vážnemu riziku.

([22]) Spojené štáty – preskúmania pred uplynutím platnosti antidumpingových opatrení na rúrovité výrobky pre ropné polia z Argentíny (WT/DS/268/AB/R).

6.2. **Atraktívnosť trhu Únie**

(170) Trh Únie je atraktívny z hľadiska svojej veľkosti a cien. Ako sa uvádza v odôvodnení 71, ide o zďaleka najdôležitejší vývozný trh pre indických výrobcov rúrok z tvárnej liatiny, ktorý predstavuje 40 % ich celkového vývozu. Vývoz do Únie je 25-krát vyšší ako vývoz na jej druhý najväčší vývozný trh, ktorým je Katar, predstavujúci 2 % indického vývozu rúrok z tvárnej liatiny. Indické dovozné ceny na trh Únie boli takisto počas obdobia revízneho prešetrovania o niečo vyššie ako ceny do iných krajín, v dôsledku čoho bol trh Únie o niečo lukratívnejší než iné trhy.

(171) Napriek existujúcim opatreniam indickí vyvážajúci výrobcovia predávali do Únie počas posudzovaného obdobia značný objem rúrok z tvárnej liatiny a počas obdobia revízneho prešetrovania mali stále značný podiel na trhu (takmer [10 – 14] %). Predávali ich sa za cenu, ktorá na trhu Únie aj po zarátaní antidumpingových ciel výrazne podhodnocovala predajné ceny výrobného odvetvia Únie.

(172) Trh Únie sa preto považuje za atraktívny pre indických výrobcov a možno dospieť k záveru, že dostupné voľné kapacity v Indii by sa aspoň čiastočne použili na zvýšenie vývozu na trh Únie. V tejto súvislosti treba pripomenúť, že podiel indického dovozu na trhu bol v období prešetrovania v rámci pôvodného prešetrovania, t. j. pred uložením antidumpingových ciel, na vysokej úrovni [17 – 19] %.

6.3. **Záver o pravdepodobnosti pokračovania a/alebo opätovného výskytu ujmy**

(173) Na základe uvedených skutočností a vzhľadom na minulú a súčasnú situáciu ujmy spôsobenej výrobnému odvetviu Únie by neexistencia opatrení s najväčšou pravdepodobnosťou viedla k značnému nárastu dumpingového dovozu z Indie za ceny spôsobujúce ujmu, čo by viedlo k ešte vyšším stratám pre výrobcov z Únie. Komisia preto dospela k záveru, že ak by uplynula platnosť opatrení, s najväčšou pravdepodobnosťou by to viedlo k značnému nárastu dumpingového dovozu z Indie za ceny spôsobujúce ujmu a pravdepodobne by došlo k pokračovaniu značnej ujmy.

7. **ZÁUJEM ÚNIE**

(174) V súlade s článkom 21 základného nariadenia Komisia preskúmala, či by zachovanie existujúcich antidumpingových opatrení bolo v rozpore so záujmom Únie ako celku. Stanovenie záujmu Únie bolo založené na posúdení najrôznejších príslušných záujmov vrátane záujmov výrobného odvetvia Únie, dovozcov, používateľov a verejnej politiky v súvislosti s dotknutým výrobkom, ako je to stanovené v smernici Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES ([23]) (ďalej len „smernica o ekodizajne“) a v jej nariadeniach špecifických pre jednotlivé výrobky. V súlade s článkom 21 ods. 1 treťou vetou základného nariadenia sa osobitná pozornosť venovala potrebe chrániť výrobné odvetvie pred negatívnymi vplyvmi dumpingu spôsobujúceho ujmu.

(175) V súlade s článkom 21 ods. 2 základného nariadenia dostali všetky zainteresované strany možnosť vyjadriť svoje stanovisko.

7.1. **Záujem výrobného odvetvia Únie**

(176) Výrobné odvetvie Únie sa nachádza v troch členských štátoch (vo Francúzsku, v Nemecku a Španielsku) a v súvislosti s dotknutým výrobkom priamo zamestnáva viac ako 2 200 zamestnancov.

(177) Platné antidumpingové opatrenia nezabránili vstupu dumpingového dovozu z Indie na trh Únie a výrobné odvetvie Únie utrpelo počas obdobia revízneho prešetrovania značnú ujmu.

([23]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/125/ES z 21. októbra 2009 o vytvorení rámca na stanovenie požiadaviek na ekodizajn energeticky významných výrobkov (Ú. v. EÚ L 285, 31.10.2009, s. 10). Smernica o ekodizajne sa vykonáva prostredníctvom nariadení špecifických pre jednotlivé výrobky, ktoré sú priamo uplatniteľné vo všetkých krajinách Únie. Nariadenie o ekodizajne zahŕňa nové požiadavky na ekodizajn s ohľadom na transformátory malého, stredného a veľkého výkonu. Prvá etapa nariadenia o ekodizajne nadobudla účinnosť 1. júla 2015 a druhá etapa ju nadobudla 1. júla 2021. Požiadavky druhej etapy sú prísnejšie ako požiadavky prvej etapy. Hoci ešte nie je možné za takéto krátke časové obdobie od nadobudnutia účinnosti druhej etapy posúdiť jej celkový vplyv, vo všeobecnosti prevláda presvedčenie, že požiadavky druhej etapy si budú vyžadovať využívanie druhov GOES najvyššej kvality s cieľom navrhovať a vyrábať transformátory nákladovo účinným spôsobom v rámci požadovaných priestorových obmedzení.

(178) Na základe uvedených skutočností Komisia konštatovala, že v prípade uplynutia platnosti opatrení existuje veľká pravdepodobnosť pokračovania ujmy spôsobenej dovozom z tejto krajiny. Prílev značného objemu dumpingového dovozu z Indie by výrobnému odvetviu Únie spôsobil ďalšiu ujmu.

(179) Po konečnom poskytnutí informácií spoločnosť Tata Metaliks Limited tvrdila, že výrobné odvetvie Únie je chránené už viac ako šesť rokov, pričom jeho podiel na trhu predstavuje 85 %. Preto je nepravdepodobné, že by zrušenie existujúcich opatrení malo vplyv na výrobné odvetvie Únie. V prípade, že by k tomu došlo, výrobné odvetvie Únie môže požiadať Komisiu, aby začala nové prešetrovanie.

(180) V rozpore s tvrdením zainteresovanej strany Komisia na základe analýzy všetkých príslušných ukazovateľov ujmy vrátane vývoja podielu výrobného odvetvia Únie na trhu zistila, že výrobné odvetvie Únie je stále postihnuté značnou ujmou spôsobenou dumpingovým dovozom z Indie. Komisia dospela k záveru, že ak by uplynula platnosť opatrení, ujma bude pravdepodobne pokračovať a zhoršovať sa. Toto tvrdenie bolo preto zamietnuté.

(181) Komisia tak dospela k záveru, že zachovanie antidumpingových opatrení proti Indii je v záujme výrobného odvetvia Únie.

7.2. **Záujem neprepojených dovozcov, obchodníkov a používateľov**

(182) Komisia kontaktovala všetkých známych neprepojených dovozcov, obchodníkov a používateľov. Ani jeden z nich nevyplnil dotazník Komisie.

(183) Komisii neboli doručené žiadne pripomienky, z ktorých by vyplývalo, že zachovanie opatrení by malo významný negatívny vplyv na dovozcov a používateľov, ktorý by prevážil pozitívny vplyv opatrení na výrobné odvetvie Únie.

7.3. **Záver o záujme Únie**

(184) Na základe uvedeného Komisia dospela k záveru, že neexistujú žiadne presvedčivé dôvody týkajúce sa záujmu Únie, ktoré by svedčili proti zachovaniu existujúcich opatrení na dovoz dotknutého výrobku s pôvodom v Indii.

8. **ANTIDUMPINGOVÉ OPATRENIA**

(185) Na základe záverov, ku ktorým Komisia dospela v súvislosti s pokračovaním dumpingu, pokračovaním ujmy a so záujmom Únie, by sa antidumpingové opatrenia na dovoz rúr a rúrok z tvárnej liatiny z Indie mali zachovať.

(186) Po poskytnutí informácií spoločnosť Tata Metaliks Limited tvrdila, že pokračovanie opatrení by sa malo považovať za výnimku, a nie za normu. Odvolala sa konkrétne na článok 11 ods. 1 základného antidumpingového nariadenia, v ktorom sa uvádza, že antidumpingové opatrenie zostane v platnosti len tak dlho, ako je to potrebné, a uplynie päť rokov od jeho uloženia. Keďže clá boli predĺžené do tohto revízneho prešetrovania, tvrdila, že v čase, keď by sa toto revízne prešetrovanie pravdepodobne skončilo, by clá boli v platnosti už viac ako sedem rokov. Z tohto dôvodu požiadala Komisiu o ukončenie prešetrovania.

(187) Komisia pripomenula, že v súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia „[k]onečné antidumpingové opatrenie uplynie päť rokov od jeho uloženia alebo päť rokov od ukončenia najnovšieho revízneho prešetrovania, ktoré sa týkalo tak dumpingu, ako aj ujmy, *pokiaľ nie je v rámci revízneho prešetrovania stanovené, že uplynutie platnosti by pravdepodobne viedlo k pokračovaniu alebo opätovnému výskytu dumpingu a ujmy*“. Rozhodnutie o pokračovaní opatrení je založené na dôkladnom posúdení všetkých skutočností zistených počas revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti v súlade s článkom 11 ods. 2 základného nariadenia. Pokračovanie opatrení preto nebolo automatické ani nepredstavovalo „normu“. Tvrdenie, že opatrenia by sa mali ukončiť, preto Komisia zamietla.

(188) S cieľom minimalizovať riziko obchádzania vzhľadom na veľký rozdiel v colných sadzbách je potrebné prijať osobitné opatrenia, ktorými sa zabezpečí uplatňovanie individuálnych antidumpingových ciel. Spoločnosti, na ktoré sa vzťahujú individuálne antidumpingové clá, musia colným orgánom členských štátov predložiť platnú obchodnú faktúru. Faktúra musí spĺňať požiadavky stanovené v článku 1 ods. 3 tohto nariadenia. Na tovar, ktorý sa dovezie bez takejto faktúry, by sa malo vzťahovať antidumpingové clo uplatňované na „všetky ostatné spoločnosti“.

(189) Hoci je predloženie tejto faktúry nevyhnutné na to, aby colné orgány členských štátov mohli na dovoz uplatňovať individuálne sadzby antidumpingového cla, nejde o jediný prvok, ktorý majú zohľadňovať. Colné orgány členských štátov totiž aj v prípade, že sa tovar predkladá s faktúrou spĺňajúcou všetky požiadavky stanovené v článku 1 ods. 3 tohto nariadenia, musia vykonať svoje zvyčajné kontroly a môžu si podobne ako vo všetkých ostatných prípadoch vyžiadať ďalšie doklady (prepravné doklady atď.), aby mohli overiť správnosť údajov uvedených vo vyhlásení a zabezpečiť, že následné uplatnenie nižšej colnej sadzby je odôvodnené v súlade s colnými predpismi.

(190) Ak by sa po uložení príslušných opatrení výrazne zvýšil objem vývozu jednej zo spoločností, na ktoré sa vzťahujú nižšie individuálne colné sadzby, takéto zvýšenie objemu by sa mohlo samo osebe považovať za zmenu v štruktúre obchodu v dôsledku uloženia opatrení v zmysle článku 13 ods. 1 základného nariadenia. Za takýchto okolností a za predpokladu splnenia podmienok sa môže začať prešetrovanie obchádzania opatrení. V tomto prešetrovaní sa môže okrem iného preskúmať potreba odňatia individuálnej colnej sadzby (sadzieb) a následného uloženia cla pre celú krajinu.

(191) Individuálne antidumpingové colné sadzby pre jednotlivé spoločnosti vymedzené v tomto nariadení sú uplatniteľné výlučne na dovoz dotknutého výrobku s pôvodom v Indii a vyrábaného vymenovanými právnymi subjektmi. Na dovoz dotknutého výrobku vyrobeného akoukoľvek inou spoločnosťou, ktorá nie je osobitne uvedená v normatívnej časti tohto nariadenia, vrátane subjektov prepojených s danými osobitne uvedenými subjektmi, by sa mala uplatňovať sadzba cla vzťahujúca sa na „všetky ostatné spoločnosti“. Nemali by sa naň vzťahovať žiadne individuálne antidumpingové colné sadzby.

(192) Po poskytnutí informácií spoločnosť Tata Metaliks Limited požiadala Komisiu, aby jej pridelila individuálne dumpingové rozpätie. Domnievala sa, že Komisia by prípadne mala aspoň zvážiť rozšírenie individuálnych antidumpingových sadzieb pridelených ostatným spolupracujúcim výrobcom dotknutého výrobku z Indie v pôvodnom prešetrovaní na ňu vzhľadom na jej spoluprácu s Komisiou pri tomto revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti.

(193) Komisia pripomenula, že cieľom revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 základného nariadenia je výlučne určiť, či sú existujúce opatrenia naďalej potrebné. V rámci tohto druhu revízneho prešetrovania nemožno stanoviť individuálne colné sadzby pre spoločnosti, ktoré nespolupracovali pri pôvodnom prešetrovaní. Individuálnu antidumpingovú colnú sadzbu možno určiť len v nadväznosti na revízne prešetrovanie podľa článku 11 ods. 3 alebo 4 základného nariadenia. Žiadosť bola preto zamietnutá.

(194) Ak spoločnosť následne zmení názov svojho subjektu, môže požiadať o uplatňovanie týchto individuálnych antidumpingových colných sadzieb. Táto žiadosť musí byť adresovaná Komisii ([24]). Žiadosť musí obsahovať všetky relevantné informácie, ktoré umožnia preukázať, že uvedenou zmenou nie je dotknuté právo spoločnosti využívať colnú sadzbu, ktorá sa na ňu uplatňuje. Ak zmenou názvu spoločnosti nie je dotknuté jej právo využívať colnú sadzbu, ktorá sa na ňu uplatňuje, v *Úradnom vestníku Európskej únie* sa uverejní nariadenie o zmene názvu.

(195) Podľa článku 109 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 ([25]), ak sa má vrátiť suma v dôsledku rozsudku Súdneho dvora Európskej únie, sadzbou úroku, ktorý sa má zaplatiť, by mala byť sadzba, ktorú Európska centrálna banka uplatňuje na svoje hlavné refinančné operácie, uverejnená v sérii C *Úradného vestníka Európskej únie* v prvý kalendárny deň každého mesiaca.

(196) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/1036,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Týmto sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz rúr a rúrok z tvárnej liatiny (tiež známej ako liatina s guľôčkovým grafitom) s vylúčením rúr a rúrok z tvárnej liatiny bez vnútorného a vonkajšieho náteru (ďalej len „holé rúrky“), v súčasnosti patriacich pod číselné znaky KN ex ex 7303 00 10 (kód TARIC 7303 00 10 10) a ex ex 7303 00 90 (kód TARIC 7303 00 90 10) a s pôvodom v Indii.

([24]) European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Belgium.

([25]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

2. Sadzby konečného antidumpingového cla uplatniteľné na čistú frankocenu na hranici Únie pred preclením sú pre výrobok opísaný v odseku 1, ktorý vyrobili nižšie uvedené spoločnosti, takéto:

Spoločnosť	Konečné antidumpingové clo	Doplnkový kód TARIC
Jindal Saw Limited	3 %	C054
Electrosteel Castings Ltd	0 %	C055
Všetky ostatné spoločnosti	14,1 %	C999

3. Uplatňovanie individuálnych antidumpingových colných sadzieb stanovených pre spoločnosti uvedené v odseku 2 je podmienené predložením platnej obchodnej faktúry colným orgánom členských štátov, ktorá musí obsahovať vyhlásenie s dátumom a podpisom pracovníka subjektu, ktorý takúto faktúru vystavil, s uvedením jeho mena a funkcie, v tomto znení: *„Ja, podpísaný(-á), potvrdzujem, že (objem) rúr a rúrok z tvárnej liatiny (tiež známej ako liatina s guľôčkovým grafitom) predaných na vývoz do Európskej únie, na ktoré sa vzťahuje táto faktúra, vyrobila spoločnosť (názov a adresa spoločnosti) (doplnkový kód TARIC) v Indii. Vyhlasujem, že informácie uvedené v tejto faktúre sú úplné a správne.“* Ak sa takáto faktúra nepredloží, uplatňuje sa clo uplatňované na všetky ostatné spoločnosti.

4. Pokiaľ nie je stanovené inak, uplatňujú sa platné ustanovenia týkajúce sa cla.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 15. júna 2022

Za Komisiu
predsedníčka
Ursula VON DER LEYEN